



Long-Reach Hedge Trimmer PHSL 710 A1

FI

Pitkävartiset pensassakset

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

PL

Nożyce do żywopłotu z długim trzonkiem

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

SE

Häcksax med långt skaft

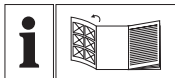
Översättning av bruksanvisning i original

DE AT CH

Langstiel-Heckenschere

Originalbetriebsanleitung

IAN 453114_2310



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

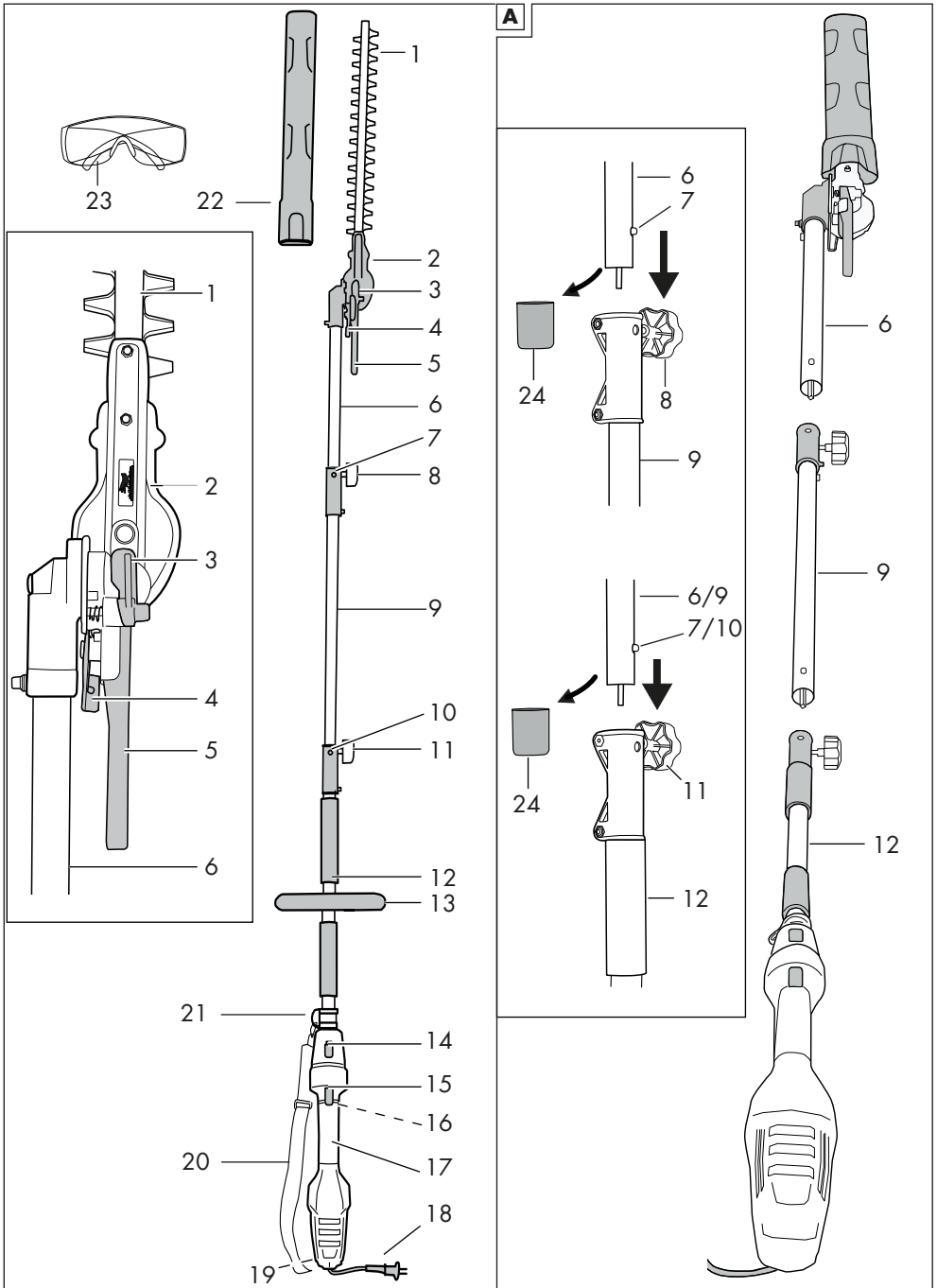
PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	4
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	22
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	39
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	59



Sisällysluettelo

Johdanto	4
Määräystenmukainen käyttö.....	5
Toimitussisältö/tarvikkeet.....	5
Yleiskatsaus.....	5
Toiminnan kuvaus.....	5
Tekniset tiedot.....	6
Turvaohjeet	6
Turvallisuusohjeiden merkitys.....	6
Kuvat ja symbolit.....	6
Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset.....	7
Pensasleikkurin turvallisuusvaroitukset.....	9
Jäännösriskit.....	11
Valmistelut	12
Hallintalaitteet.....	12
Seinäteline.....	12
Putkivarren kiinnittäminen ja irrottaminen.....	12
Lisäkahvan asentaminen/irrottaminen.....	13
Kantohihnan kiinnittäminen.....	13
Turvateräpalkin uloskäyntö.....	13
Kahvan säätäminen.....	14
Teräsuojan poistaminen.....	14
Käyttö	14
Laitteella työskentely.....	14
Leikkuutekniikat.....	14
Ennen käyttöä.....	15
Käynnistäminen ja sammuttaminen.....	15
Laitteen asettaminen sivuun.....	16
Kuljetus	16
Puhdistus, huolto ja varastointi	16
Puhdistus.....	16
Huolto.....	16
Varastointi.....	16
Hävittäminen/ ympäristönsuojelu	17

Vianmääritys	17
Varaosat ja lisävarusteet	18
Huolto	18
Takuu.....	18
Korjauspalvelu.....	19
Service-Center.....	19
Maahantuojailla.....	20
Alkuperäisen EY-vaatimustenmukaisuusvaikutuksen käänös	20
Räjätyskuva	83

Johdanto

Sydämelliset onnitelut uuden pitkävärtisen pensasleikkurisi hankinnasta (jäljempänä laite tai sähkötyökalu).

Olet valinnut laadukkaan laitteen. Tämän laitteen laatu on tarkastettu tuotannon aikana ja laitteelle on suoritettu lopputarkastus. Laitteesi toimintakyky on näin varmistettu.

Sitä, että yksittäisissä tapauksissa laitteessa voi olla voiteluaineiden jäämiä, ei voida sulkea pois. Tämä ei ole puute eikä vika, eikä siitä tarvitse huolestua.



Käyttöohje on osa tätä laitetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Lue käyttöohje huolellisesti. Tutustu käyttöosiin ja laitteen oikeaan käyttöön. Käytä laitetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä käyttöohje hyvin. Jos luovutat laitteen edelleen kolmannelle osapuolelle, luovuta mukana myös kaikki sitä koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Suosittellemme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla:

- Pensasaitojen, pensaiden ja koristepensaiden leikkaaminen ja viimeistely.

Kone on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Yli 16-vuotiaat nuoret saavat käyttää konetta vain valvonnan alaisena.

Laitteen käyttö sateella tai kosteassa ympäristössä on kielletty.

Kaikienlainen muu käyttö, jota ei tässä käyttöohjeessa nimenomaisesti sallita, voi aiheuttaa laitevaurioita ja vakavan vaaran käyttäjälle. Laitteen käyttäjä on vastuussa muille ihmisille aiheutuvista tapaturmista ja heidän omaisuudelleen koituvista vaurioista. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei ole suunniteltu jatkuvaan ammattikäyttöön. Laitteen takuu raukeaa, jos sitä käytetään kaupallisissa tarkoituksissa. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

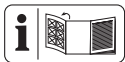
Toimitussisältö/tarvikkeet

Pura laite pakkauksesta ja tarkasta toimitussisältöä.

Hävitä pakkausmateriaalit asianmukaisesti.

- Pitkävartiset pensassakset
- Teräsuoja
- Kantohihna
- Lisäkahva
- Suojalasit
- alkuperäisten ohjeiden käännös

Yleiskatsaus



Laitteen kuvat ovat etu- ja takisivun kääntösivulla.

- 1 Turvateräpalkki
- 2 Vaihteistokotelo
- 3 Vipu

- 4 Lukitusvipu
- 5 Kahva teräpalkin säätöön
- 6 Etummainen putkivarsi
- 7 Varmistus, Etummainen putkivarsi
- 8 Tähtikahvaruuvi, Keskimäinen putkivarsi
- 9 Keskimäinen putkivarsi
- 10 Varmistus, Keskimäinen putkivarsi
- 11 Tähtikahvaruuvi, Putkivarsi vaihteistokotelolla
- 12 Putkivarsi vaihteistokotelolla
- 13 Lisäkahva
- 14 Vapautus
- 15 Käynnistyslukko
- 16 Virtakytkin
- 17 Kahva
- 18 Liitäntäjohto
- 19 Vedonpoistin
- 20 Kantohihna
- 21 Silmukka
- 22 Teräsuoja
- 23 Suojalasit

(Kuva A)

- 24 Suojus

(Kuva B)

- 25 Lukitus
- 26 Aluslevy
- 27 Tähtikahvaruuvi, Lisäkahva

(Kuva E)

- 28 eristetty kahvapinta
- 29 Ruuvi

(Kuva F)

- 30 Avaimenreikäaukko

Toiminnan kuvaus

Laitteessa on käyttölaitteena sähkömoottori. Leikkuulaitteena laitteessa on kaksipuol-

linen turvateräpalkki. Leikkuutapahtumassa terähampaat liikkuvat suoraviivaisesti edestakaisin. Törmäysuoja turvateräpalkin kärjessä estää epämiellyttävät takaiskut seiniin, aitoihin jne. osuttaessa. Käyttäjän suojaksi voidaan laitetta käyttää vain turvakytin painettuna. Käyttöosien toiminta selitetään seuraavissa kuvauksissa.

Tekniset tiedot

Pitkävartiset pensassakset

.....	PHSL 710 A1
Mitoitusjännite U	230-240 V~, 50 Hz
Mitoitusteho P	710 W
Paino lisätarvikkeiden kanssa	≈4,9 kg
Tyhjäkäynnin kierrosluku n_0	1000 min ⁻¹
Suojausluokka	▣ II (kaksoiseristys)
Kotelointiluokka	IPX0
Leikkuupituus	410 mm
Oksan halkaisija	<15 mm
Äänenpainetaso (L_{pA}) .	84,7 dB; $K_{pA}=3$ dB
Äänitehotaso (L_{WA})	
- mitattu	99,4 dB; $K_{WA}=1,99$ dB
- taattu	101 dB
Värähtely (a_h)	
- Kahva	3,33 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
- eristetty kahvapinta	
.....	3,41 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²

Melu- ja värinäarvot on määritetty vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa nimettyjen standardien ja määräysten mukaan.

Ilmoitettu värinän kokonaisarvo ja ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu standardoidulla testausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertaamiseen. Ilmoitettua värinän kokonaisarvoa ja ilmoitettua melupäästöarvoa voidaan käyttää myös kuormituksen ennakoivaan arviointiin.

VAROITUS! Sähkötyökalun todellisessa käytössä värinä- ja melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista sähkötyöka-

lun käytöstä ja käyttötavasta riippuen. On välttämätöntä määrittää käyttäjän turvallisuutta edistävät toimenpiteet, jotka perustuvat värähtelyaltistuksesta tehtyyn arvioon todellisissa käyttöolosuhteissa (tässä on otettava huomioon kaikki käyttöjakson vaiheet, esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökalu on kytketty pois päältä, sekä ajat, jolloin se on päällä, mutta ilman kuormitusta).

Turvaohjeet

Tämä kappale sisältää laitteen käytössä noudatettavia perustavanlaatuisia turvallisuusohjeita.

Turvallisuusohjeiden merkitys

VAARA! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena on vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

VAROITUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata tapaturma. Seurauksena voi olla vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

HUOMIO! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena voi olla lievä tai keski- vaikea ruumiillinen vamma.

HUOMAUTUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Siitä voi seurata esinevahinko.

Kuvat ja symbolit

Laitteessa olevat symbolit



Lue käyttöohje



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.



Huomio!



Käytä kuulonsuojaimia



Käytä silmäsuojainta



Käytä pääsuojaa



Käytä suojakäsineitä



Käytä jalkasuojaa



Käytä suojavaatetusta



Sido pitkät hiukset kiinni. Käytä hiusverkkoa.



Laitteen käyttö sateella tai kosteassa ympäristössä on kielletty.



Pida ympärillä seisoskelevat henkilöt poissa laitteen lähetyviltä



Putoavat esineet, erityisesti pään yläpuolella leikattaessa



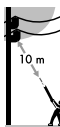
Suojausluokka II (kaksoiseristys)



Käynnissä olevan terän aiheuttama loukkaantumisvaara



Irrota verkkopistoke heti, jos virtajohto on vaurioitunut, kietoutunut tai katkennut.



Sähköiskun aiheuttama hengenvaara! Pysytele vähintään 10 m: etäisyydellä ilmajohdoista.



Taattu äänitehotaso L_{WA} dB(A)



Leikkuupituus



Kuuma pinta



Asteikko käsikahvan säätöön
45°/90°

Käyttöohjeessa olevat symbolit



Huomio!

Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset

▲ VAROITUS! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvitukset ja eritelmät. Kaikkien alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammautumiseen. **Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.**

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" viittaa verkkovirralla käytettäviin (johdollisiin) sähkötyökaluihin tai akulla käytettäviin (johdottomiin) sähkötyökaluihin.

1. TYÖSKENTELYPAIKAN TURVALLISUUS

- Pida työskentelypaikka siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset ja pimeät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
 - Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten ympäristöissä, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut luovat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
 - Pida lapset ja muut ulkopuoliset poissa, kun käytät sähkötyökalua.** Jos huomiosi herpaantuu, voit menettää työkalun hallinnan.
- ### 2. SÄHKÖTURVALLISUUS
- Sähkötyökalujen pistokkeiden on vastattava pistorasiaa. Älä**

koskaan muokkaa pistoketta millään tapaa. Älä käytä sovintipistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muokkaamattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun riskiä.

- b) **Vältä kehokosketusta maadoitettujen pintojen kanssa, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** Sähköiskun riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
 - c) **Älä altista sähkötyökaluja saatelelle tai kosteudelle.** Jos sähkötyökalun sisään menee vettä, sähköiskun riski kasvaa.
 - d) **Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistorasiasta irrottamiseen. Pidä johto poissa lämmönlähteistä, öljystä, terävistä kulmista ja liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai solmussa olevat johdot lisäävät sähköiskun riskiä.
 - e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulko-olosuhteisiin sopivaa jatkojohtoa.** Ulko-olosuhteisiin sopiva jatkojohto vähentää sähköiskun riskiä.
 - f) **Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa paikassa ei voida välttää, käytä vikavirtasuojakytkimellä suojattua virtalähdettä.** Vikavirtasuojakytimen käyttö vähentää sähköiskun riskiä.
- 3. HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS**
- a) **Pysy valppaana, katso, mitä teet, ja käytä maalaisjärkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt taikka huumei-**

den, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena. Huomion herpaantuminen vain hetkeksi sähkötyökalua käyttäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

- b) **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmiensuojainta.** Henkilönsuojaimet, kuten pölynsuojain, luistamattomat turvakengät, suojakypärä tai kuulonsuojain asianmukaisia olosuhteita varten, estävät henkilövahinkoja.
- c) **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä-asennossa, ennen kuin liität sähkötyökalun virranlähteeseen ja/tai akkuun taikka nostat tai kannat sitä.** Sähkötyökalujen kantaminen sormi virtapainikkeella tai virran syöttäminen sähkötyökaluille, joiden kytkin on päälle-asennossa, aiheuttaa onnettomuuksia.
- d) **Poista mahdolliset säätöavaimet tai jakoavaimet, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinni jätetty säätöavain tai jakoavain saattaa johtaa henkilövahinkoon.
- e) **Älä kurottele. Pidä jalkasi tukevasti maassa ja säilytä tasapainosi kaikkina aikoina.** Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiuksesi ja vaatteesi poissa liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos mukana on pölyn imemiseen ja keräämiseen tarkoitettuja laitteita, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään asianmukaisesti.** Pölynkeräyslaittei-

den käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä riskejä.

- h) **Älä tuudittaudu turvallisuuden tunteeseen ja jätä työkalujen turvallisuusohjeita huomioimatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökaluja usein.** Varomaton toimi saattaa aiheuttaa vakavan vamman sekunnin murto-osassa.
4. **SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO**
- a) **Älä käytä sähkötyökalua voimalla. Käytä oikeanlaista sähkötyökalua käyttökohteessasi.** Oikeanlainen sähkötyökalu antaa paremman lopputuloksen ja on turvallisempi nopeudella, johon se on suunniteltu.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa kytkimestä.** Sähkötyökalu, jota ei voida ohjata kytkimellä, on vaarallinen, ja se on korjattava.
- c) **Irrota pistoke virranlähteestä ja/tai irrota akku, jos se on irrotettavissa, ennen kuin teet muokkauksia, vaihdat lisäosia tai laitat sähkötyökalun siivuun.** Tällaiset ennakoivat turvallisuustoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- d) **Varastoi käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomille, äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät osaa käyttää sitä tai jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- e) **Huolla sähkötyökaluja ja lisäosia. Tarkasta liikkuvien osien yhteensopiminen ja kiinnittyminen, osien mahdollinen rikkou-**

tuminen ja kaikki muut seikat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjaa se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

- f) **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Asialliset huolletut leikkaavat, teräväreunaiset työkalut eivät jää helposti jumiin, ja niitä on helppompi hallita.
- g) **Käytä sähkötyökalua, lisäosia ja teräpaloja yms. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja kohteena oleva työ.** Sähkötyökalun käyttö tarkoituksenvastaisiin käyttökohteisiin saattaa johtaa vaaralliseen tilanteeseen.
- h) **Pidä kahvat ja tarttumispinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tarttumispinnat estävät sähkötyökalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
5. **HUOLTO**
- a) **Anna pätevän huoltohenkilön huoltaa sähkötyökalusi ja käytä ainoastaan vastaavia varaosia.** Tämä ylläpitää sähkötyökalun turvallisuutta.

Pensasleikkurin turvallisuusvaroitukset

- **Pidä kaikki kehon osat poissa terän lähetyviltä. Älä poista leikattua materiaalia tai pidä kiinni leikattavasta materiaalista, kun terät liikkuvat.** Terät jatkavat liikkumista kytkimen poiskytkennän jälkeen. Huomion herpaantuminen vain hetkeksi pensasleikkuria käyttäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

- **Kanna pensasleikkuria kahvas- ta terä pysähtyneenä ja varo käyttämästä mitään virtakytkintä.** Pensasleikkurin oikea kantaminen vähentää tahattoman käynnistämisen ja siten terien aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- **Aseta teräsuojus aina paikoil- leen pensasleikkuria kuljetet- taessa tai varastoitaessa.** Pen- sasleikkurin oikea käsittely vähentää te- rien aiheuttaman henkilövahingon vaa- raan.
- **Kun puhdistat juuttunutta mate- riaalia tai huollat laitetta, var- mista, että kaikki virtakytkimet on kytketty pois päältä ja vir- tajohto on irrotettu.** Odottamaton pensasleikkurin käyttö juuttunutta ma- teriaalia poistettaessa tai huollettaes- sa voi aiheuttaa vakavan henkilövahin- gon.
- **Pidä kiinni vain pensasleikkurin eristetyistä tartuntapinnoista, koska terä saattaa joutua kos- ketuksiin piilossa olevan johdo- tuksen tai laitteen oman johdon kanssa.** Terät, jotka osuvat jännittei- seen johtoon, saattavat altistaa pensas- leikkurin paljaat metalliosat jännitteel- le ja aiheuttaa työkalun käyttäjälle säh- köiskun.
- **Pidä kaikki virtajohdot ja -kaa- pelit poissa leikkausalueelta.** Virtajohdot tai -kaapelit voivat olla pii- lossa pensasaidoissa tai pensaissa ja terä voi leikata ne vahingossa.
- **Älä käytä pensasleikkuria huo- noissa sääolosuhteissa, erityi- sesti, jos on olemassa salamoin- nin vaara.** Näin vaara joutua sala- man iskemäksi on pienempi.

Pitkävartisen pensasleikkurin turvallisuusvaroitukset

- **Älä koskaan käytä pitkävartis- ta pensasleikkuria lähellä säh- kölinjoja. Näin vähennetään sähköiskun vaaraa.** Kosketus säh- kölinjoihin tai työskentely niiden lähellä saattaa aiheuttaa vaarallisia vammoja tai kuolemaan johtavan sähköiskun.
- **Käytä aina kahta kättä käyt- täessäsi pitkävartista pensas- leikkuria.** Pidä pitkävartisesta pen- sasleikkurista kiinni molemmin käsin välttääksesi hallinnan menettämisen.
- **Suojaa aina pääsi pitkävartis- ta pensasleikkuria käyttäessä- si.** Putoavat roskat voivat johtaa vaka- viin henkilövammoihin.

Pensasleikkuria koskevia lisätur- vallisuuohjeita

- Käytä omaksi turvaksesi henkilökohtais- ta suojavarustusta:



- Käytä silmäsuojainta
- Käytä kuulonsuojaimia
- Käytä suojakäsineitä
- Käytä soveltuvia työvaatteita, kuten tu- kevia jalkineita, joissa on liukumaton pohja, sekä vahvoja pitkiä housuja.
- Älä käytä väljiä vaatteita tai roikkuvia koruja, sillä ne voivat jäädä kiinni ko- neen liikkuviin osiin.
- Älä käytä laitetta paljain jaloin tai avoi- missa sandaaleissa.
- Kone on tarkoitettu vain aikuisten käyt- töön. Yli 16-vuotiaat nuoret saavat käyttää konetta vain valvonnan alaise- na.
- Liitä laite vain pistorasiaan, jossa on ni- melliseltä mitoitusvikavirraltaan korkein- taan 30 mA:n vikavirtasuoja.

- Jos tämän laitteen virtajohto vahingoittuu, valmistajan tai valmistajan edustajan on vaihdettava se uuteen, jotta turvallisuus ei vaarannu. Ota yhteyttä huoltopalveluun.
- **Laite on tarkoitettu pensasaitojen leikkaamiseen. Älä leikkaa laitteella oksia, kovaa puuta tai vastaavaa.** Laite voi vaurioitua.
- **Pidä töiden aikana kiinni laitteesta molemmin käsin ja pidä laite sopivalla etäisyydellä kehosta.** Näin voit hallita laitetta paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- **Käytä laitteella työskennellessäsi soveltuvaa vaateusta ja työkaluneitä. Älä koskaan tartu laitteeseen leikkuuterästä tai nosta sitä leikkuuterästä.** Leikkuuterän koskettaminen voi aiheuttaa vammoja.
- **Älä käytä laitetta helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.** Oikosulun sattuessa on olemassa tulipalo- ja räjähdysvaara.
- Varmista aina, että pensasleikkuri on asianmukaisesti yhdessä annetuista työstöasemista, ennen kuin se käynnistetään.
- **Terät on tarkastettava säännöllisesti kulumien varalta ja ne on annettava hiottavaksi.** Tylsät terät ylikuormittavat laitetta. Siitä aiheutuvat vahingot eivät kuulu takuun piiriin.
- Sammuta laite ja irrota liitäntäpisteke pistorasiasta. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin
 - aina, kun poistut laitteelta
 - ennen tukosten poistamista tai korjaamista
 - ennen laitteen tarkastamista, puhdistamista tai sille suoritettavia töitä
 - ennen kuin leikkuulaitteen työskentelyasento asetetaan

- Mikäli leikkuulaite koskettaa vieraskohdetta tai laite alkaa värähdellä epätavallisen voimakkaasti, on välitön tarkastus tarpeen:
 - tutki irtonaisten osien varalta ja kiristä osat
 - etsi vaurioita
 - vaihda vioittuneet osat vastaaviin tai korjauta laite.
- **Älä yritä korjata laitetta itse, jollei sinulla ole siihen koulutusta. Kaikki työt, joita ei ilmoiteta tässä käyttöohjeessa, saa antaa vain huoltopalvelumme hoitettavaksi.** Monet tapaturmat johtuvat huonosti huolletuista laitteista.
- **Käytä ainoastaan PARKSIDEN suosittelemia lisäosia.** Sopimattomat lisäosat saattavat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

Jäännösriskit

Jäännösriski on olemassa siitakin huolimatta, että tätä laitetta käsitellään määrätun mukaisesti. Tämän laitteen rakenteesta tai käytöstä voi aiheutua seuraavia vaaroja:

- Silmävauriot, jos ei käytetä soveltuvaa silmäsuojainta.
- Kuulovauriot, jos työskentelyn aikana ei käytetä soveltuvia kuulosuojaimia.
- Terveyshaitat, jotka aiheutuvat käteen ja käsivarteen kohdistuvasta värinästä, jos laitetta käytetään pitkään taikka jos sitä ei käytetä tai huolleta oikein.
- Viiltovammat

▲ VAROITUS! Laitteen käytön aikana syntyvän elektromagneettisen kentän aiheuttamat haitat. Sähkömagneettinen kenttä voi haitata aktiivisia tai passiivisia lääkinnällisiä implantteja. Vakavien ja hengenvaarallisten vaarojen välttämiseksi suosittelemme henkilöitä, joilla on lääkinnällinen implantti, konsultoimaan lääkäreitään

tai implantin valmistajaa ennen laitteen käyttämistä.

Valmistelut

▲ VAROITUS! Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Liitä liitännäspistoke pistorasiaan vasta, kun laite on kokonaan valmisteltu käyttöä varten.

Hallintalaitteet

Tutustu laitteen hallintalaitteisiin ennen ensimmäistä käyttökertaa.

- **Vipu (3)**
Vapauttaa/lukitsee turvateräpalkin (1) kulmasäädön.
- **Vapautus (14)**
Vapauttaa/lukitsee käsikahvan (17) kulmasäädön.
- **Käynnistyslukko (15)**
 - Lukitsee virtakytkimen tahatonta käyttöä vastaan.
 - Lukituksen vapauttaminen: paina
- **Virtakytkin (16)**
 - Käynnistäminen: paina
 - Sammuttaminen: vapauta

Seinäteline

Laitteen pohjassa olevasta avaimenreikäaukosta (30) voidaan moottoriosaa ripustaa seinään.

Välttämättömät työkalut ja apuvälineet

- Ruuvi (kanta: \emptyset 7–10 mm)
- vastaava ruuvimeisseli
- tarvittaessa tulppa

Seinätelineen kiinnittäminen

▲ VAROITUS! Henkilövahingot tai aineelliset vahingot porattaessa. **Käytä soveltuvia ilmaisimia määrittämään, onko työkohteessasi piilossa olevia virtalinjoja, tai ole asias-**

ta yhteydessä paikalliseen sähköyhtiöön. Sähköjohtoihin osuminen saattaa aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun. Vaurioituneet kaasujohtot saattavat aiheuttaa räjähdyksen. Vesijohtojen rikkoutuminen aiheuttaa omaisuusvahinkoja.

- Kiinnitä ruuvi seinään haluamaasi paikkaan tulppien avulla.
- Jätä ruuvinkanta noin 10 mm ulos seinästä.
- Varmista, että ripustuslaite soveltuu laitteen painolle.
- (Kuva F) Voit asettaa laitteen avaimenreikäaukosta (30) seinässä olevaan ruuviin ja vetää laitteen alaspäin vasteeseen asti.

Putkivarren kiinnittäminen ja irrottaminen

▲ VAROITUS! Irrota virtajohto pistorasiasta ennen kaikkia laitteelle suoritettavia töitä.

HUOMAUTUS! Ruuvaa tähtikahva (8, 11) kiinni vain käsivoimin! Täyden käsivoiman käyttö vahingoittaa putkivarretta.

Keskimmäisen putkivarren asentaminen (lisävaruste) (Kuva A)

Laitetta voidaan käyttää joko keskimmäisen putkivarren (9) kanssa tai ilman sitä.

1. Poista suojus (24) keskimmäisestä putkivarresta (9).
2. Avaa tähtikahvaruuvi (11).
3. Työnnä keskimmäinen putkivarsi (9) laitekotelossa olevaan putkivarteeseen (12) pienellä kiertoliikkeellä.
Varmistus (10) lukittuu tällöin.
4. Kiinnitä molemmat putkielementit tähtikahvaruuvilla (11).

Etummaisesta putkivarren asentaminen (Kuva A)

1. Poista suojus (24) etummaisesta putkivarresta (6).
2. Avaa tähtikahvaruuvit (8, 11).

3. Työnnä etummainen putkivarsi (6) valinnaisesti keskimmaiseen putkivarteeseen (9) tai laitekotelossa olevaan putkivarteeseen (12) pienellä kiertoaikeella. Varmistus (7) lukittuu tällöin.
4. Kiinnitä molemmat putkieleментit tähtikahvaruuvilla (8, 11).

Putkivarren irrottaminen (Kuva A)

Irrutus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

Lisäkahvan asentaminen/irrottaminen

Edellytykset

- Putkivarsi asennettu

Menettely (Kuva B)

1. Aseta lisäkahva (13) putkivarteeseen (12).
2. Käännä lisäkahvan lukitus (25) päälle.
3. Ruuvaa lukitus yhdessä aluslevyn (26) kanssa tähtikahvaruuvilla (27).
4. Lisäkahvan (13) asennus riippuu siitä, käytetäänkö keskimmäistä putkivartta (9) vai ei.

Asennus ilman keskimmäistä putkivartta (9):

Lisäkahva (13) on asennettava molempien eristettyjen tartuntapintojen (28) väliin.

Asennus keskimmäisellä putkivarrella (9):

Lisäkahva (13) voidaan asentaa käyttäjän koosta riippuen:

- molempien eristettyjen tartuntapintojen (28) väliin tai
- tähtikahvaruuvien (11) ja eristetyn tartuntapinnan (28) väliin.

Kantohihnan kiinnittäminen

Välttämättömät työkalut

- Kuusiokoloavain (ei sisälly toimitukseen)

VAROITUS! Älä milloinkaan käytä hihnaa viistosti olkapään ja rinnan päältä, vaan aina toisen olkapään päällä, jotta pystyt riisumaan laitteen nopeasti vaaratilanteen sattuessa.

Kantohihnan kiinnittäminen

1. Aseta kantohihna (20) toisen olkapään yli.
2. Säädä hihnan pituus sellaiseksi, että karbiinihaka on noin 10 cm lantion alapuolella.
3. Kiinnitä karbiinihaka vyön ripustamista varten olevaan silmukkaan (21).

Silmukan siirtäminen (Kuva E)

Laitteen painoa voidaan jakaa paremmin siirtämällä silmukan (21) paikkaa.

1. Avaa ruuvi (29) silmukasta (21).
2. Työnnä silmukka sopivaan kohtaan.
3. Kiristä ruuvi jälleen.

Turvateräpalkin uloskäyntö

Edellytykset

- Teräsuoja asetettu paikalleen
- Putkivarsi asennettu

Menettely (Kuva C)

1. Vapauta vipu (3) ja pidä sitä painettuna.
2. Paina samanaikaisesti lukitusvipua (4) vapauttaaksesi turvateräpalkin (1) kiinnityksen.
3. Käännä turvateräpalkki (1) teräpalkin säätöön tarkoitettun kahvan (5) avulla haluttuun asentoon. Valittavissa on 9 asentoa.
4. Vapauta vipu (3). Varmista, että vipu (3) palautuu jälleen lähtöasentoonsa.

5. Tarkasta, että turvateräpalkki (1) on lukittunut haluttuun asentoon.

Kahvan säätäminen

Ohjeita

- **▲ VAROITUS!** Palovammojen vaurial! Älä kosketa vaihteistokoteloon (2) tai etummaiseen putkivarteeseen (6) johtavaan liitoskohtaan.
- **▲ VAROITUS!** Lukituksen vapautuksen (14) on jälleen lukittava paikoi- leen, ennen kuin laitetta voidaan käyt- tää turvallisesti.

Menettely (Kuva D)

1. Työnnä lukituksen vapautusta (14) eteenpäin ja pidä sitä tässä asennos- sa.
Kahvan (17) varmistus on poistettu.
2. Kierrä kahva (17) haluttuun kulmaan.
Valittavissa on 5 kulma-asentoa.
3. Vapauta lukituksen vapautus (14).

Teräsuojan poistaminen

Menettely

1. Paina teräsuojaa (22) "Parkside"-mer- kitystä kohdasta yhteen.
2. Vedä teräsuojus (22) turvateräpalkista (1).

Käyttö

Laitteella työskentely

▲ VAROITUS! Loukkaantumiswaara!

Huomioi seuraavat ohjeet.

- **▲ VAROITUS!** Sähköiskun aiheutta- ma loukkaantumiswaara! Irrota verkko- pistoke heti, jos virtajohto (18) on vaurioitunut, solmussa tai katkennut.
- **HUOMAUTUS!** Turvateräpalkin (1) vauriot. Varmista leikatessasi, ettet osu mihinkään esineisiin, kuten esim. piikki- lankoihin tai kasvitukiin.

- Tarkasta ennen jokaista käyttöä, ettei laitteessa ole selkeitä puutteita, kuten ir- tonaisia, kuluneita tai vioittuneita osia.
- Käytä laitetta käyttäessäsi aina tukevia jalkineita, pitkiä housuja, kuulosuojain- ta, työkasineitä ja suojalaseja.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan töille, joissa käyttäjä seisoo maassa, eikä tik- kailla tai muulla epävakaalla alustalla.
- Virtakytkintä ja turvakytkintä ei saa lu- kita. Niiden on sammutettava moottori, kun ne päästetään vapaaksi.
- Jos jokin kytkimistä on vaurioitunut, lait- teella ei saa enää työskennellä.
- Jos turvateräpalkki (1) on jumittunut kiinteistä esineistä, kytke laite heti pois päältä ja irrota verkkopistoke. Poista esine vasta sitten.
- Työskentele aina pistorasiasta poispäin. Määritä siksi leikkuusuunta ennen töi- den aloittamista. Varmista, että jatko- johto pysyy poissa työskentelyalueelta. Älä koskaan vedä virtajohtoa (18) pen- saan päälle, koska turvateräpalkki (1) voi osua siihen helposti.
- **HUOMAUTUS!** Älä yritä kiertää eris- tettyjä tartuntapintoja (28), se voi joh- taa laitteen vaurioitumiseen. Katso kah- van kääntämisestä "Kahvan säätämi- nen, S. 14".

Leikkuutekniikat

- Leikkaa paksut oksat ensin pois oksa- saksilla.
- Kaksipuolisen turvateräpalkin (1) an- siosta voidaan leikata molempiin suun- tiin tai heiluriliikkeellä puolelta toiselle.
- Liikuta pensasleikkuria pystysuoraan lei- katessasi tasaisesti eteenpäin tai kaare- vasti ylös ja alas.
- Liikuta pensasleikkuria vaakasuoraan leikatessasi sirppimäisesti pensasaidan reunaan, jotta leikatut risut putoavat maahan.

- Pitkien, suorien linjojen saavuttamiseksi on suositeltavaa käyttää naruja.

Pensasaitojen leikkaaminen

On suositeltavaa, että pensasaidat leikataan kartiomaiseen muotoon, jotta alimpien oksien kaljuuntuminen estettäisiin. Tämä vastaa luonnollista kasvua ja saa pensasaidat kukoistamaan ihanteellisesti. Leikattaessa vähennetään vain uutta vuosikasvua, näin muodostuu tiheä oksisto ja hyvä näkösuoja.

1. Leikkaa ensiksi aidan sivut. Liikuta sitä varten pensasleikkuria kasvusuunnassa alhaalta ylöspäin. Jos leikkaat ylhäältä alaspäin, ohuemmat oksat liikkuvat ulospäin, jolloin saattaa muodostua ohuita kohtia tai reikiä.
2. Leikkaa sitten yläreuna maun mukaan suoraan, katon muotoon tai pyöreäksi.
3. Muotoile jo nuoret kasvit haluttuun muotoon. Pääkasvuun ei tulisi koskea, ennen kuin pensasaita on saavuttanut suunnitellun korkeuden. Kaikki muut versot katkaistaan puoliksi.

Vapaasti kasvavien pensasaitojen leikkaus

Vapaasti kasvavia pensasaitoja ei leikata muotoon, mutta niitäkin on leikattava säännöllisesti, jotta pensasaidasta ei tulisi liian korkea.

HUOMAUTUS! Huomioi laitteen käytössä myös kääntösivulla esitetyt kuvat.

HUOMAUTUS! Turvateräpalkin (1) vauriot. Varmista leikatessasi, ettet osu mihinkään esineisiin, kuten esim. piikkilankoihin tai kasvitukiin.

(Kuva H)

- ① pystysuora leikkaus
- ② pystysuora leikkaus käännetyllä turvateräpalkilla
- ③ vaakasuora leikkaus pään yläpuolella

- ④ vaakasuora leikkaus maan korkeudella
- ⑤ vaakasuora leikkaus vyötärön korkeudella

Ennen käyttöä

Suorita seuraavat vaiheet ennen jokaista käyttöä. Siten varmistat laitteen pitkän käyttöiän ja luotettavan toiminnan.

- Tarkasta, ettei pensasaidoissa tai pensaisissa ole mitään vierasesineitä, esim. metallilankaa tai piilotettuja johtoja.
- Tarkasta ennen jokaista käyttöä, ettei laitteessa ole selkeitä puutteita, kuten irtonaisia, kuluneita tai vioittuneita osia. Tarkasta, että turvateräpalkin (1) ruuvit on kiristetty kunnolla.
- Älä leikkaa tylsällä tai kuluneella turvateräpalkilla (1), koska muuten laitteesi moottori ja vaihteisto ylikuormittuvat.

Käynnistäminen ja sammuttaminen

Edellytykset

- Putkivarsi asennettu
- Turvateräpalkki on säädetty haluttuun työskentelykulmaan.
- Kantohihna kiinnitetty

▲ HUOMIO! Varmista tukeva asento, pidä kiinni laitteesta molemmiin käsiin ja pidä laite sopivalla etäisyydellä kehosta. Varmista ennen käynnistämistä, ettei laite kosketa mihinkään.

Käynnistäminen (Kuva G)

1. Varmista, että seuraavien liikkuvien osien lukituslaitteet on lukittu:
 - Lisäkahvan (25) lukitus (13).
2. Muodosta vedon poistamiseksi jatkojohdon päästä silmukka, vie silmukka kahvassa (17) olevan aukon läpi ja kiinnitä se kahvassa olevaan vedonpoistimeen (19).
3. Liitä laite verkkojännitteeseen.

4. Paina käynnistyslukkoa (15) ja pidä sitä painettuna.
5. Paina virtakytkintä (16).
Laitte käy suurimmalla nopeudella.
6. Päästä irtin käynnistyslukosta (15).

Sammuttaminen

1. Vapauta virtakytkin (16).
2. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta, jos jätät laitteen ilman valvontaa tai kun olet suorittanut työn loppuun.

Laitteen asettaminen sivuun

- Aseta laite ensin maahan moottoripää edellä.
- Leikkuulaite on asetettava maata vasten **kohdistamatta siihen painetta**.
- Älä yleensä koskaan kohdistaa staattista painetta leikkuulaitteeseen.

Kuljetus

Ohjeita laitteen kuljettamiseen:

- Sammuta laite ja irrota liitäntäpistoke pistorasiasta. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin.
- Kuljetettaessa on teräsuojan (22) oltava aina paikoilleen asetettuna.
- Kanna laitetta leikkuulaite taakse osoittaen, molemmin käsin, yksi käsi kahvala (17) ja toinen eristetyllä tartuntapinnalla (28).

Puhdistus, huolto ja varastointi

▲ VAROITUS! Sähköisku! Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Suojaa itsesi huolto- ja puhdistustöiden aikana. Sammuta laite ja irrota liitäntäpistoke pistorasiasta.

Anna huoltopalvelumme hoitaa korjaus- ja huoltotyöt, joita ei ole mainittu tässä käyt-

töohjeessa. Käytä vain alkuperäisvaraosia.

Puhdistus

▲ VAROITUS! Sähköisku! Älä koskaan ruiskuta laitetta vedellä.

HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara! Kemialliset aineet voivat vaurioittaa laitteen muoviosia. Älä käytä puhdistus- tai liuotainaineita.

- Pidä laitteen tuuletusaukot, moottorin kotelo ja laitteen kädensijat aina puhtaina. Käytä tähän kosteaa liinaa tai harjaa.

Huolto

Turvateräpalkin puhdistaminen ja hoitaminen

Välttämättömät työkalut ja apuvälineet

- Liina
- Hoitoöljysuihke

Hoito jokaisen käytön jälkeen

- Poista kiinni tarttunut leikkuujäte.
- Puhdista turvateräpalkki (1) öljyisellä liinalla.
- Hoida turvateräpalkki (1) hoitoöljysuihkeella.

Varastointi

Säilytä laite ja tarvikkeet aina:

- puhtaana
- kuivina
- pölyltä suojattuna
- teräsuojus (22) turvateräpalkin (1) päällä
- makuuasennossa tai varmistettuna kaatumista vastaan
- poissa lasten ulottuvilta

Hävittäminen/ ympäristönsuojelu

Toimita laite, lisävarusteet ja pakkaus ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Yliiivatun pyörillä varustetun jätteastian symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä käyttökänsä lopussa.

Sähkö- ja elektroniikkaromua käsittelevä direktiivi 2012/19/EU:

Kuluttajilla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden

käyttöiän päätyttyä ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Näin varmistetaan ympäristöystävällinen ja resursseja säästävä hyötykäyttö.

Aina osaksi kansallista lainsäädäntöön soveltamisesta riippuen voi käytössä olla seuraavat mahdollisuudet:

- palautus myyntipisteeseen,
- toimittaminen viralliseen keräyspisteeseen,
- lähettäminen takaisin valmistajalle/liikkeeseenlaskijalle.

Tämä ei koske käytöstä otettujen laitteiden tarvikkeita ja apuvälineitä, jotka eivät sisällä sähköosia.

Vianmääritys

Seuraava talukko auttaa pienen häiriötilojen ratkaisemisessa:

Ongelma	Mahdollinen syy	Fehlerbehebung
Laite ei käynnisty	Verkojännite puuttuu	Tarkasta pistorasia, virtajohdot, pistoke ja sulake ja toimi tarvittaessa korjattavaksi sähköalan liikkeeseen.
	Virtakytkimen (16) vika Moottorivika	Ota yhteyttä huoltopalveluun.
Laitteen toiminta keskeytyvä välillä	Löysä liitäntä laitteen sisällä	Ota yhteyttä huoltopalveluun.
	Virtakytkimen (16) vika	
Turvateräpalkki (1) kuumeen.	Turvateräpalkki (1) tylsä	Hiotuta tai vaihdata turvateräpalkki (huoltopalvelu).
	Turvateräpalkissa (1) on lovia.	
	Liian suuri kitka puutteellisen voitelun vuoksi	Öljyä turvateräpalkki (1).

Ongelma	Mahdollinen syy	Fehlerbehebung
Huono leikkuutulos	Liian suuri kitka puutteellisen voitelun vuoksi	Öljyä turvateräpalkki (1).
	Turvateräpalkki likainen	Turvateräpalkin puhdistus
	Turvateräpalkki (1) tylsä	Hiotuta tai vaihdeta turvateräpalkki (huoltopalvelu).
	Huono leikkuutekniikka	<i>Laitteella työskentely, S. 14</i>

Varaosat ja lisävarusteet

Varaosia ja lisävarusteita saat osoitteesta www.grizzlytools.shop. Jos tilauksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota meihin yhteyttä verkkokaupan kautta. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä huoltopalveluun Service-Center, S. 19

Asema-nro.	Nimitys	Tilausno.
1	Turvateräpalkki	91110416
13+27	Lisäkahva+Tähtikahvaruuvii	91110410
20	Kantohihna	91110411
22	Teräsuoja	91110417
23	Suojalasit	91102887

Huolto

Takuu

Hyvä asiakas, tälle laitteelle annetaan ostopäivästä alkaen 3 vuoden takuu.

Siinä tapauksessa, että tuotteessa havaitaan jokin vika tai puute, on asiakkaalla lakisääteisiä oikeuksia myyjää kohtaan. Seuraavassa kuvattu takuu ei rajoita näitä lakisääteisiä oikeuksia.

Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäivänä. Pidä alkuperäinen ostokuitti hyvin tallessa. Kuittia tarvitaan oston todisteeksi.

Jos tuotteessa esiintyy kolmen vuoden sisällä ostopäivästä alkaen materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen - valintamme mukaan - maksutta. Tämä takuusuoritus edellyttää, että

näiden kolmen vuoden sisällä esitetään ostokuitti ja annetaan lyhyt kirjallinen kuvaus siitä, missä vika on ja milloin se on syntynyt.

Mikäli takuu kattaa vian, saat takaisin joko korjatun tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala alusta uudelleen korjauksen tai tuotteen vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja puutteista aiheutuvat oikeudet

Takuuaika ei pitene takuusuorituksesta. Se koskee myös vaihdettua tai korjattua tuotetta. Mahdollisesti jo tuotetta ostaessa havaitut viat ja puutteet täytyy ilmoittaa heti pakkauksesta poistamisen jälkeen. Takuuajan umpeuduttua tehtävät korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Tuote on valmistettu ankaria laatukriteerejä noudattaen ja tarkastettu huolellisesti ennen toimitusta.

Takuu kattaa materiaali- tai valmistusvirheet. Takuuta ei anneta tuoteosille, jotka ovat jatkuvasti normaalissa kulutuksessa ja jotka katsotaan olevan kuluvia osia (esim. Turvateräpalkki) eikä myöskään helposti rikkoutuvien osien vahingoille.

Takuu raukeaa, jos tuotetta käytetään vahingoittuneena, asiaankuulumattomasti ja jos sitä ei ole huollettu. Samoin veden, pakkasen, salaman ja tulen tai vääränlaisen kuljetuksen aiheuttamat vahingot. Tuotteen asianmukaiseen käyttöön katsotaan kuuluvaksi tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden tarkka noudattaminen. Kaikkia toimenpiteitä ja käsittelyjä, joista tässä käyttöohjeessa on varoitettu, täytyy ehdottomasti välttää.

Tuote on tarkoitettu tavalliseen talouskäyttöön, ei ammatilliseen käyttöön. Takuu raukeaa, jos laitetta on käsitelty asiaankuulumattomasti ja sitä on manipuloitu ja korjattu muuten kuin valtuutetun huoltopisteen toimesta.

Takuun selvitys

Jotta takuuvaatimuksesi hoidetaan mahdollisimman nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä mahdollisten kysymyksien ja ostovarmistuksen varalta ostokuitti ja tunnusnumero esillä (IAN 453114_2310).
- Tuotenumero on luettavissa joko tyyppikilvestä.
- Mikäli kyseessä on toimintahäiriö tai muu puute, ota silloin ensin yhteyttä **puhelimitse** seuraavassa esitettyihin huoltopisteisiin tai lähetä **sähköposti**. Saat sen jälkeen lisätietoa reklamaation selvityksestä.
- Sovittuasi asiakaspalvelun kanssa asiasta voit lähettää vialliseksi katsotun

tuotteen maksutta sinulle ilmoitettuun osoitteeseen, mukaan on liitettävä ostokuitti ja ilmoitus siitä, mikä vika tuotteessa on ja milloin se on aiheutunut. Vastanotto-ongelmien ja lisäkustannuksien välttämiseksi on käytettävä ehdottomasti annettua osoitetta. Varmista, että lähetysmaksu on maksettu, paketin koko ei aiheuta lisäkustannuksia, lähetys ei ole pikalähetys tai muu erikoislähetys. Lähetä laitteen mukana kaikki oston yhteydessä mukana olleet lisätarvikkeet ja pakkaa laite huolella.

Korjauspalvelu

Jos kyse on korjaustoista, **joita eivät kuulu takuun piiriin**, ota yhteyttä huoltopalveluun. Sieltä saat kustannusarvion.

- Voimme työstää ainoastaan laitteita, jotka on toimitettu meille riittävän hyvin paketoituna ja joiden postimaksu on maksettu.
- **Ohje:** Lähetä laite puhdistettuna huoltopalveluumme annettuun osoitteeseen ja liitä mukaan selvitys viasta.
- Emme ota vastaan ilman postimaksua lähetettyjä laitteita emmekä laitteita, jotka on lähetetty suurikokoisena pakettina, pikapakettina lähetettyjä tai muuna erikoislähetysenä.
- Hävitämme meille lähetetyt, vialliset laitteet maksutta.

Service-Center

FI **Huolto Suomi**
Tel.: 010309 3582
E-mail: grizzly@lidl.fi
IAN 453114_2310

SE **Huolto Ruotsi**
Tel.: 0770 930 739
E-mail: grizzly@lidl.se
IAN 453114_2310

Maahantuojalla

Huomaa, ettei seuraava osoite ole huoltoosoite. Ota ensiksi yhteyttä yllä mainittuun "Service-Center".

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSA
www.grizzlytools.de

Alkuperäisen EY-vaatimustenmukaisuusvaikutuksen käänös

Tuote: **Pitkävartiset pensassakset**

Malli: **PHSL 710 A1**

Sarjanumero: 000001-042200

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähköja elektroniikkalaitteissa 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU vaatimusten mukainen.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi on sovellettu seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja sekä kansallisia standardeja ja määräyksiä:

**EN 62841-1:2015 /A11:2022 • EN 62841-4-2:2019/A11:2022
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018**

Melupäästädirektiivin 2000/14/EC mukaisesti vahvistetaan seuraavaa:

Äänitehotaso (L_{WA})

- mitattu: 99,4 dB

- taattu: 101 dB

Vaatimustenmukaisuuden arvioinnissa noudatettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaista menettelyä.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSA
20.04.2024



Christian Frank
Valtuutettu edustaja dokumentointia varten

Innehållsförteckning

Inledning.....	22
Avsedd användning.....	22
Leveransens innehåll/tillbehör.....	23
Översikt.....	23
Funktionsbeskrivning.....	23
Tekniska data.....	24
Säkerhetsanvisningar.....	24
Säkerhetsanvisningarnas betydelse.....	24
Bildtecken och symboler.....	25
Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....	25
Häcksax Allmänna säkerhetsvarningar.....	27
Restrisker.....	29
Förberedelser.....	30
Manöverdelar.....	30
Väggållare.....	30
Montera och demontera skaftrotet.....	30
Montera/demontera extrahandtaget.....	31
Fästa bärremmen.....	31
Sväng ut säkerhetsknivbalken.....	31
Justera handtaget.....	31
Ta av knivskyddet.....	32
Drift.....	32
Arbeta med produkten.....	32
Skärtekniker.....	32
Före användning.....	33
Koppla på och stänga av.....	33
Lägga undan produkten.....	33
Transport.....	34
Rengöring, underhåll och förvaring.....	34
Rengöring.....	34
Underhåll.....	34
Förvaring.....	34
Kassering/miljöskydd.....	34

Felsökning.....	35
Reservdelar och tillbehör.....	36
Service.....	36
Garanti.....	36
Reparationservice.....	37
Service-Center.....	37
Importör.....	37
Översättning av den ursprungliga EG-försäkringen om överensstämmelse.....	38
Sprängskiss.....	83

Inledning

Tack för köpet av din nya långskaftade häcksax (hädanefter kallad "produkt" eller "elverktyg").

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Den här produkten har kvalitetsprovats under tillverkningsprocessen och genomgått en slutlig kontroll efteråt. Därmed kan produktens funktionsduglighet garanteras.

Det kan inte uteslutas att det i enskilda fall kan finnas smörjmedel kvar på eller i produkten. Det betyder inte att det är något fel på produkten och är ingen anledning till oro.



Manualen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom manualen. Ta reda på hur produkten ställs in och används på rätt sätt. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som avses. Ta väl vara på manualen och lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Avsedd användning

Produkten är endast avsedd att användas på följande sätt:

- Klippning och trimning av häckar, buskar och prydnadsbuskar.

Produkten skall endast användas av vuxna. Barn under 16 år får endast använda produkten under uppsikt.

Det är förbjudet att använda produkten i regn eller i fuktig miljö.

All typ av användning som inte uttryckligen tillåts i den här manualen kan utgöra en allvarlig risk för användaren och orsaka skador på produkten. Den som arbetar med produkten är ansvarig för ev. olyckor eller skador på människor och deras egendom som orsakas av produkten. Produkten är avsedd för hemmabruk. Den är inte konstruerad för att användas kontinuerligt i yrkesmässigt syfte. Om produkten används kommersiellt upphör garantin att gälla. Tillverkaren ansvarar inte för skador till följd av användningssätt som strider mot föreskrifterna eller till följd av att produkten hanteras på fel sätt.

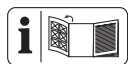
Leveransens innehåll/ tillbehör

Packa upp produkten och kontrollera att leveransen är komplett.

Kassera förpackningen enligt föreskrifterna.

- Häcksax med långt skaft
- Knivskydd
- Bärrem
- Extrahandtag
- Skyddsglasögon
- Översättning av bruksanvisning i original

Översikt



Bilder av produkten finns på den främre och bakre uppfällbara sidan.

- 1 Säkerhetsknivbalk
- 2 Växelhus

- 3 Spak
- 4 Spärrspak
- 5 Handtag för justering av knivbalken
- 6 Främre skafttrör
- 7 Säkring, Främre skafttrör
- 8 Vridratt, Mellersta skafttrör
- 9 Mellersta skafttrör
- 10 Säkring, Mellersta skafttrör
- 11 Vridratt, Skafttrör på växelhuset
- 12 Skafttrör på växelhuset
- 13 Extrahandtag
- 14 Upplåsning
- 15 Inkopplingspärr
- 16 På/Av-knapp
- 17 Handtag
- 18 Strömkabel
- 19 Dragavlastning
- 20 Bärrem
- 21 Ögla
- 22 Knivskydd
- 23 Skyddsglasögon

(Fig. A)

- 24 Skyddskåpa

(Fig. B)

- 25 Låsanordning
- 26 Mellanläggsbricka
- 27 Vridratt, Extrahandtag

(Fig. E)

- 28 isolerad greppyta
- 29 Skruv

(Fig. F)

- 30 Nyckelhål

Funktionsbeskrivning

Produkten drivs av en elmotor. Som skärnanordning har produkten en dubbelsidig

säkerhetsknivbalk. Under skärningen rör sig skärtänderna linjärt fram och tillbaka. Stötskyddet på säkerhetsknivbalkens spets förhindrar obehagliga kast när produkten träffar väggar, staket osv. För att skydda användaren kan produkten endast användas med säkerhetsbrytaren intryckt. Manöverdelarnas funktion framgår av följande beskrivningar.

Tekniska data

Häcksax med långt skaft

..... **PHSL 710 A1**

Märkspänning U 230-240 V~, 50 Hz

Märkeffekt P 710 W

Vikt med tillbehör $\approx 4,9$ kg

Tomgångsvarvtal n_0 1000 min^{-1}

Skyddsklass \square II (dubbel isolering)

Kapslingsklass IPX0

Snittlängd 410 mm

Grendiameter < 15 mm

Ljudtrycksnivå (L_{pA}) 84,7 dB; $K_{pA}=3$ dB

Ljudeffektnivå (L_{WA})

- uppmätt 99,4 dB; $K_{WA}=1,99$ dB

- garanterad 101 dB

Vibration (a_h)

- Handtag $3,33$ m/s^2 ; $K=1,5$ m/s^2

- isolerad greppyta

..... $3,41$ m/s^2 ; $K=1,5$ m/s^2

Information om buller- och vibrationsvärden finns i de standarder och bestämmelser som anges i försäkran om överensstämmelse.

De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges har uppmätts med en standardiserad mätmetod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra. De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för en preliminär uppskattning av exponeringen.

⚠ VARNING! De faktiska vibrations- och bulleremissionsvärden som uppstår när man arbetar kan avvika från de värden som anges beroende på hur elverktyget används i praktiken. För att skydda användaren är det nödvändigt att bestämma säkerhetsåtgärder som baseras på en uppskattning av vibrationsbelastningen under de faktiska användningsförhållandena (alla delar av driftscykeln måste räknas med, till exempel även när elverktyget är avstängt och när det är påkopplat, men körs utan belastning).

Säkerhetsanvisningar

Det här avsnittet innehåller grundläggande säkerhetsanvisningar för användning av produkten.

Säkerhetsanvisningarnas betydelse

⚠ FARA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden blir allvarliga personskador eller dödsfall.

⚠ VARNING! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs kan en olycka inträffa. Följden kan bli allvarliga personskador eller dödsfall.

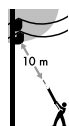
⚠ AKTA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli lättare eller medelsvåra personskador.

OBSERVERA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli saksador.

Bildtecken och symboler

Symboler på produkten

-  Läs bruksanvisningen
-  Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.
-  Se upp!
-  Använd hörselskydd
-  Använd skyddsglasögon
-  Använd huvudskydd
-  Använd skyddshandskar
-  Använd skyddsskor
-  Använd skyddskläder
-  Långt hår får inte hänga löst. Använd hårnät.
-  Det är förbjudet att använda produkten i regn eller i fuktig miljö.
-  Håll personer som befinner sig i närheten borta från produkten
-  Fallande föremål, särskilt vid klippning över huvudhöjd
-  Skyddsklass II (dubbel isolering)
-  Risk för personskador på grund av roterande knivar
-  Dra genast ut kontakten, om nätkabeln är skadad, intrasslad eller avkapad.



Livs fara på grund av elektrisk stöt!
Håll ett avstånd på minst 10 m från kraftledningar.



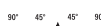
Garanterad ljudeffektnivå L_{WA} i dB(A)



Snittlängd



Het yta



Skala Justera handtaget 45° / 90°

Symboler i manualen

-  Se upp!

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

▲ WARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som anges nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador. **Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.**

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt nätdrivna (sladd) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1. **ARBETSOMRÅDETS SÄKERHET**
 - a) **Se till att arbetsområdet är rent och väl upplyst.** Röriga eller mörka områden leder lättare till olyckor.
 - b) **Använd inte elverktyg i explosiv atmosfär, som i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
 - c) **Håll barn och åskådare borta medan du använder ett elverk-**

tyg. Distractioner kan medföra att du tappat kontrollen.

2. ELEKTRISK SÄKERHET

- a) **Elverktygskontakter måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.
 - b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
 - c) **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.
 - d) **Var inte hårdhänt med sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
 - e) **När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningsladd som är lämplig för utomhusbruk.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
 - f) **Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, ska du använda en jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.
- ## 3. PERSONLIG SÄKERHET
- a) **Var uppmärksam, titta på vad du gör och använd sunt förnuft**

när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.

Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga personskador.

- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som en dammask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden kommer att minska personskador.
- c) **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller strömsätter elverktyg som har strömbrytaren på ökar risken för olyckor.
- d) **Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan leda till personskada.
- e) **Överskrid inte dina förmågor. Se till att alltid ha rätt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- f) **Klä dig på rätt sätt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om enheter tillhandahålls för anslutning av dammsugnings- och uppsamlingsanläggningar, ska du se till att dessa är an-**

slutna och används på korrekt sätt. Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.

- h) **Låt inte din vana vid frekvent användning av verktyg göra att du blir oförsiktig och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.
4. **ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG**
- a) **Tvinga inte elverket. Använd korrekt elverktyg för ändamålet.** Rätt elverktyg kommer att göra jobbet både bättre och säkrare i den hastighet som det är designat för.
- b) **Använd inte elverket om strömbrytaren inte slår på och av det.** Ett elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c) **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är avtagbart, från elverket innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverket.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverket startas av misstag.
- d) **Förvara elverket som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som inte är vana att hantera elverket eller dessa instruktioner använda elverket.** Elverktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e) **Underhåll elverket och tillbehör. Kontrollera om rörliga delar är felinriktade eller fastnar, delar som går sönder och andra tillstånd som kan påverka**

elverket funktion. Om elverket är skadat ska det repareras före användning.

Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

- f) **Se till att skärverktyg hålls vassa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med vassa egg är mindre benägna att fastna och är lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverket, tillbehören och verktygsbits osv. i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av elverket för andra ändamål än de avsedda kan resultera i farliga situationer.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor medger inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
5. **SERVICE**
- a) **Låt en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska reservdelar, serva ditt elverktyg.** Detta säkerställer att elverket säkerhet upprätthålls.

Häcksax Allmänna säkerhetsvarningar

- **Håll alla kroppsdelar borta från bladet.** När bladen är i rörelse får du inte ta bort avskuret material eller hålla i det material som ska klippas av. Bladen fortsätter att röra sig efter att strömbrytaren stängts av. Ett ögonblicks uppmärksamhet vid användning av häcksaxen kan leda till allvarliga personskador.

- **Bär häcksaxen i handtaget när bladet är stillastående och var försiktig så att du inte aktiverar någon strömbrytare.** Om du bär häcksaxen på ett korrekt sätt minskar du risken för oavsiktlig start och därmed personskador som orsakas av bladen.
- **Sätt alltid på bladskyddet när du transporterar eller förvarar häcksaxen.** Korrekt hantering av häcksaxen minskar risken för personskador från bladen.
- **Se till att alla strömbrytare är frånslagna, att nätsladden är urkopplad innan du rensar bort fastklämt material eller utför service på produkten.** Övontad aktivering av häcksaxen vid rensning av fastklämt material eller vid service kan leda till allvarliga personskador.
- **Håll häcksaxen endast i de isolerade greppytorna, eftersom bladet kan komma i kontakt med dolda ledningar eller den egna kabeln.** Blad som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra exponerade metalldelar på häcksaxen strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- **Håll alla strömkablar och kablar borta från skärområdet.** Strömkablar eller kablar kan vara dolda i häckar eller buskar och kan oavsiktligt kapas av bladet.
- **Använd inte häcksaxen vid dåliga väderförhållanden, särskilt om det finns risk för blixtnedslag.** Detta minskar risken att träffas av blixten.

Säkerhetsvarningar för häcksaxar med långt skaftrör

- **För att minska risken för elstöt, använd aldrig häcksaxen med**

långt skaftrör i närheten av kraftledningar. Kontakt med eller användning i närheten av kraftledning- ar kan orsaka allvarliga personskador eller dödliga elektriska stötar.

- **Arbeta med båda händerna när du använder häcksaxen med långt skaftrör.** Håll häcksaxen med långt skaftrör med båda händerna för att undvika att tappa kontrollen.
- **Använd alltid huvudskydd när du använder häcksaxen med långt skaftrör ovanför huvudet.** Nedfallande föremål kan orsaka allvarliga personskador.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för häcksaxar

- För din egen säkerhet bör du använda personlig skyddsutrustning:



- Använd skyddsglasögon
- Använd hörselskydd
- Använd skyddshandskar
- Använd lämpliga arbetskläder såsom stadiga skor med halkfria sulor och kraftiga långbyxor.
- Ha inte på dig långa kläder eller smycken, eftersom de kan fastna i rörliga delar.
- Använd inte produkten om du går barfota eller med öppna sandaler.
- Produkten skall endast användas av vuxna. Barn under 16 år får endast använda produkten under uppsikt.
- Anslut endast produkten till ett skyddsjordat uttag (FI-brytare) med en märkfelström på högst 30 mA.
- Om strömkabeln på den här produkten skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller tillverkarens representant för

att undvika olyckor. Kontakta vårt servicecenter.

- **Produkten är avsedd för att klippa häckar. Använd inte produkten för att kapa grenar, hårt trä eller andra föremål.** Då kan produkten skadas.
- **Håll alltid produkten stadigt med båda händerna och en bit från kroppen när du arbetar.** Då kan du lättare kontrollera produkten i oväntade situationer.
- **Använd lämpliga kläder och arbetshandskar när du arbetar med produkten. Ta aldrig tag i och håll aldrig fast produkten i skärkniven.** Risk för personskador vid kontakt med skärkniven.
- **Använd inte produkten i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.** Risk för brand och explosion i händelse av kortslutning.
- Se alltid till att produkten är korrekt placerad i någon av de angivna arbetspositionerna innan du börjar använda den.
- **Kontrollera regelbundet att knivarna inte är slitna och slipa om dem vid behov.** Trubbiga knivblad överbelastar produkten. Garantin täcker inte skador till följd av detta.
- Stäng av produkten och dra ut kontakten ur uttaget. Kontrollera att alla rörliga delar har stannat helt
 - innan du går ifrån produkten
 - innan du tar bort blockeringar och stopp
 - innan du kontrollerar, rengör eller gör några arbeten på produkten
 - innan du ställer in skärmanordningens arbetsposition
- Om skärmanordningen kommer i kontakt med ett främmande föremål eller om

produkten börjar vibrera ovanligt kraftigt, måste den omedelbart kontrolleras:

- kontrollera om det finns lösa delar och dra åt dem i så fall
- undersök om det finns skador
- Byt ut skadade delar mot likvärdiga delar eller låt reparera produkten.
- **Försök inte reparera produkten själv om du inte är utbildad att göra det. Alla arbeten som inte anges i denna bruksanvisning får endast utföras av vår serviceverkstad.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna produkter.
- **Använd endast tillbehör som rekommenderas av PARKSIDE.** Olämpliga tillbehör kan orsaka elchock eller eldsvåda.

Restrisker

Även om du använder produkten i enlighet med anvisningarna finns det alltid kvarstående risker. På grund av produktens utformning och konstruktion kan följande risker uppstå:

- Ögonskador om inget lämpligt ögonskydd används.
- Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
- Vibrations-skador i händer och armar om produkten används under en längre tid eller inte hanteras eller underhålls på ett korrekt sätt.
- Skärsår

⚠ VARNING! Risk för elektromagnetiska fält som uppstår när produkten används. Under vissa omständigheter kan detta fält påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller livsfarliga skador rekommenderar vi att personer med medicinska implantat rådgrörs med sin läkare och implantatets tillverkare innan de använder elverket.

Förberedelser

▲ VARNING! Det finns risk för personskador om produkten startar av misstag. Sätt inte kontakten i uttaget förrän produkten är helt klar för drift.

Manöverdelar

Lär dig hur delarna ser ut och fungerar innan du börjar använda produkten.

• Spak (3)

Läser upp/läser vinkeljusteringen av säkerhetsknivbalken (1).

• Upplåsning (14)

Läser upp/läser vinkeljusteringen av handtaget (17).

• Inkopplingsspärr (15)

- Spärrar På/Av-knappen så att sägen inte startar av misstag.
- Låsa upp: Tryck

• På/Av-knapp (16)

- Påkoppling: Tryck
- Avstängning: Släpp

Väggållare

Produktens motorenhet kan hängas upp på en vägg i nyckelhålsfästet (30) på produktens undersida.

Nödvändiga verktyg och hjälpmedel

- Skruv (skruvhuvud: \varnothing 7–10 mm)
- passande skruvmejsel
- plugg vid behov

Sätta upp väggfästet

▲ VARNING! Risk för person- eller saksador vid borring. **Använd lämpliga detektorer för att avgöra om det finns dolda matningsledningar eller kontakta det lokala elbolaget för hjälp.** Kontakt med elkablar kan orsaka eldsvåda och elchocker. Om gasledning skadas kan det leda till explosion. Brott på vattenledning orsakar materiella skador.

• Sätt fast en skruv i önskad position på en vägg med hjälp av väggpluggar.

- Låt skruvhuvudet sticka ut ca 10 mm från väggen.
- Kontrollera att vägghållaren klarar produktens vikt.
- (Fig. F) Du kan placera produkten med nyckelhålet (30) på skruven och dra ned produkten så långt det går.

Montera och demontera skaftröret

▲ VARNING! Koppla bort elkabeln från vägguttaget innan några arbeten utförs på produkten.

OBSERVERA! Skruva bara åt stjärnvredet (8, 11) för hand! Om maximal handkraft används skadas skaftröret.

Montera mellanröret (tillval) (Fig. A)

Produkten kan användas med eller utan mellanrör (9).

1. Ta bort skyddskåpan (24) från mellanröret (9).
2. Lossa stjärnvredet (11).
3. Skjut mellanröret (9) på skaftröret på höljet (12) med en lätt vridrörelse. Säkring (10) snäpper fast.
4. Fixera de båda rördelarna med stjärnvredet (11).

Montera det främre skaftröret (Fig. A)

1. Ta bort skyddskåpan (24) det främre skaftröret (6).
2. Lossa stjärnvreden (8, 11).
3. Skjut det främre skaftröret (6) med en lätt vridrörelse på antingen den mellanröret (9) eller skaftröret på höljet (12). Säkring (7) snäpper fast.
4. Fixera de båda rördelarna med stjärnvreden (8, 11).

Demontera skaftröret (Fig. A)

Demontera delarna i omvänd ordning.

Montera/demontera extrahandtaget

Förutsättningar

- Monterat skaftrör

Tillvägagångssätt (Fig. B)

1. Skjut extrahandtaget (13) på skaftröret (12).
2. Fäll in extrahandtagets låsanordning (25).
3. Skruva ihop låsanordningen och bric-kan (26) med vridratten (27).
4. Monteringen av extrahandtaget (13) beror på om mellanröret (9) används eller inte.

Montering utan mellanrör (9):

Extrahandtaget (13) ska monteras mellan de två isolerade handtagsytorna (28).

Montering med mellanrör (9):

Beroende på kroppslängd monteras extrahandtaget (13):

- mellan de två isolerade handtagsytorna (28) eller
- mellan vridratten (11) och de isolerade handtagsytorna (28).

Fästa bärremmen

Nödvändiga verktyg

- Insexnyckel (ingår inte i leveransen)

▲ VARNING! Placera aldrig bärremmen diagonalt över axel och bröst, utan endast på en axel, så att du snabbt kan få bort produkten från kroppen vid fara.

Fästa bärremmen

1. Placera bärremmen (20) över en axel.
2. Ställ in remmens längd så att karbinhaken sitter ungefär 10 cm under höften.
3. Fäst karbinhaken på öglan (21).

Flytta öglan (Fig. E)

Öglan (21) kan flyttas för att bättre fördela produktens vikt.

1. Lossa skruven (29) på öglan (21).
2. Flytta öglan dit du vill ha den.
3. Dra åt skruven igen.

Sväng ut säkerhetsknivbalken

Förutsättningar

- Påsatt knivskydd
- Monterat skaftrör

Tillvägagångssätt (Fig. C)

1. Lås upp och håll spaken (3).
2. Tryck samtidigt på låsspaken (4) för att lossa säkerhetsknivbalkens låsning (1).
3. Vrid säkerhetsknivbalken (1) till önskad position med handtaget för justering av säkerhetsknivbalken (5).
Flera 9 positioner är möjliga.
4. Släpp spaken (3).
Se till att spaken (3) snäpper tillbaka i sitt ursprungliga läge.
5. Kontrollera att säkerhetsknivbalken (1) har snäppt fast låst i vald position.

Justera handtaget

Anvisningar

- **▲ VARNING!** Risk för brännskador! Vidrör inte växellådshuset (2) och anslutningspunkten till det främre skaftröret (6).
- **▲ VARNING!** Låsanordningen (14) måste snäppa tillbaka på plats innan du kan använda produkten på ett säkert sätt.

Tillvägagångssätt (Fig. D)

1. Skjut låsanordningen (14) framåt och håll den i denna position.
Handtaget (17) är upplåst.
2. Vrid handtaget (17) till önskad vinkel.
5 vinkelinställningar är möjliga.

3. Släpp låsanordningen (14).

Ta av knivskyddet

Tillvägagångssätt

1. Tryck ihop knivskyddet (22) vid den punkt som är märkt "Parkside".
2. Dra av knivskyddet (22) från säkerhetsknivbalken (1).

Drift

Arbeta med produkten

▲ VARNING! Risk för personskador! Observera följande information.

- **▲ VARNING!** Risk för personskador på grund av elektriska stötar! Dra omedelbart ut strömkontakten om strömkabeln (18) är skadad, hoptrasslad eller avskuren.
- **OBSERVERA!** Skador på säkerhetsknivbalken (1). Se till att inte vidröra föremål, t.ex. trådstängsel eller spaljéer när du arbetar.
- Kontrollera produkten före varje användning med avseende på uppenbara defekter, t.ex. lösa, slitna eller skadade delar.
- Ha alltid på dig kraftiga skor, långbyxor, hörselskydd, arbetshandskar och skyddsglasögon när du arbetar med produkten.
- Produkten är endast avsedd för arbeten där du står på marken och inte på en stege eller ett annat instabilt underlag.
- Du får inte spärra På/Av-knappen eller säkerhetsbrytaren. Du måste stänga av motorn efter att du har släppt knappen.
- Om en knapp är skadad får produkten inte längre användas.
- Om säkerhetsknivbalken (1) blockeras av fasta föremål, stäng omedelbart av produkten, dra ut strömkontakten. Ta först därefter bort föremålet.

- Arbeta alltid i riktning bort från eluttaget. Bestäm därför skärriktningen innan du påbörjar ditt arbete. Se till att förlängningskabeln hålls borta från arbetsområdet. Dra aldrig strömkabeln (18) över häcken där den lätt kan fastna i säkerhetsknivbalken (1).
- **OBSERVERA!** Försök inte att vrida de isolerade greppytorna (28) eftersom detta kan skada produkten. För att vrida handtaget, se "Justera handtaget, S. 37".

Skärtekniker

- Klipp först av tjockare grenar med en grensax.
- Den dubbelsidiga säkerhetsknivbalken (1) medger skärning i båda riktningarna eller genom pendling från ena sidan till den andra.
- Vid vertikal klippning ska häcksaxen föras jämnt framåt eller uppåt och nedåt i en båge.
- Vid horisontell klippning ska häcksaxen föras mot häckens kant i halvcirklar så att klippresterna faller till marken.
- Vi rekommenderar att spänna upp ett snöre så att du kan hålla en lång och rak linje.

Formklippa häckar

Häckar ska helst klippas i trapetsform för att förhindra att de nedre grenarna blir kala. Detta motsvarar växternas naturliga växtsätt och gör att häcken blir tät och fin. Vid beskärning skärs endast de nya årskotten bort, vilket ger en tät förgrening och ett bra insynsskydd.

1. Klipp först sidorna av häcken. Flytta häcksaxen nedifrån och upp med växtriktningen. Om du klipper uppifrån och ned rör sig de tunnare grenarna utåt, vilket kan leda till glesa ställen och hål i häcken.

2. Klipp sedan häckens ovasida rakt, vinklat eller runt.
3. Beskär unga plantor så att de får önskad form. Huvudstammen ska lämnas orörd tills häcken fått den planerade höjden. Alla andra sidokott kapas till hälften.

Trimning av friväxande häckar

Även om friväxande häckar inte beskärs, måste de trimmas regelbundet för att förhindra att häcken blir för hög.

OBSERVERA! Se även bilderna på den utfällbara sidan för information om hur produkten används.

OBSERVERA! Skador på säkerhetsknivbalken (1). Se till att inte vidröra föremål, t.ex. trådstängsel eller spaljéer när du arbetar.

(Fig. H)

- ① vertikalt snitt
- ② vertikalt snitt med svängd säkerhetsknivbalk
- ③ horisontellt snitt över huvudhöjd
- ④ horisontellt snitt på markhöjd
- ⑤ horisontellt snitt på höfthöjd

Före användning

Genomför följande steg före varje användning. Detta garanterar lång och tillförlitlig användning.

- Sök igenom häckar och buskar efter främmande föremål, t.ex. trådstängsel och dolda ledningar.
- Kontrollera produkten före varje användning med avseende på uppenbara defekter, t.ex. lösa, slitna eller skadade delar. Kontrollera att skruvarna i säkerhetsknivbalken är åtdragna (1).
- Skär inte med en trubbig eller slitna säkerhetsknivbalk (1) annars överbelastar du motorn och växellådan i din produkt.

Koppla på och stänga av

Förutsättningar

- Monterat skaftför
- Säkerhetsknivbalken är inställd på önskad arbetsvinkel.
- Bärrem är påsatt

▲ AKTA! Se till att du står stabilt och håll produkten stadigt med båda händerna och på avstånd från din egen kropp. Se till att produkten inte vidrör några föremål när den startar.

Påkoppling (Fig. G)

1. Se till att låsanordningarna på följande rörliga delar är låsta:
 - Låsanordning (25) till extrahandtaget (13).
2. Gör en ögla av förlängningskabelns ände, för ögla genom öppningen på handtaget (17) och häng den i dragavlastningen (19) på handtaget.
3. Anslut produkten till elnätet.
4. Tryck och håll på inkopplingsspärren (15).
5. Tryck på På/Av-knappen (16).
Produkten startar med maximal hastighet.
6. Släpp påkopplingsspärren (15).

Avstängning

1. Släpp På-/Av-knappen (16).
2. Dra ut kontakten ur eluttaget när du lämnar produkten obevakad eller när du har avslutat arbetet.

Lägga undan produkten

- Placera produkten med motorhuset först på marken.
- Placera skärverktyget **på marken utan att trycka**.
- Utsätt aldrig skärverktyget för statiskt tryck.

Transport

Gör så här när du ska transportera produkten:

- Stäng av produkten och dra ut kontakten ur uttaget. Kontrollera att alla rörliga delar har stannat helt.
- Knivskyddet (22) måste alltid vara på plats under transport.
- Bär produkten med skärverktyget riktad bakåt, med båda händerna och alltid med den ena handen på handtaget (17) och den andra handen på den isolerade greppytan (28).

Rengöring, underhåll och förvaring

▲ VARNING! Risk för elchock! Det finns risk för personskador om produkten startar av misstag. Rengör och underhåll produkten på ett säkert sätt. Stäng av produkten och dra ut kontakten.

Reparations- och underhållsarbeten som inte beskrivs i den här anvisningen får endast utföras av vårt servicecenter. Använd endast originalreservdelar.

Rengöring

▲ VARNING! Risk för elchock! Spruta aldrig vatten på produkten.

OBSERVERA! Skaderisk. Kemiska ämnen kan skada produktens plastdelar. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel.

- Håll ventilationsöppningar, motorhus och handtag rena. Använd en fuktig trasa eller en borste.

Underhåll

Rengöring och underhåll av säkerhetsknivbalken

Nödvändiga verktyg och hjälpmedel

- Trasa
- Underhållsoljespray

Skötsel efter varje användning

- Ta bort alla klipprester som har fastnat.
- Rengör säkerhetsknivbalken (1) med en oljig trasa.
- Behandla säkerhetsknivbalken (1) med underhållsoljespray.

Förvaring

Förvara alltid produkten och tillbehören:

- på en ren plats
- torrt
- skyddad mot damm
- med knivskyddet (22) på säkerhetsknivbalken (1)
- liggande eller säkrad mot att falla
- utom räckhåll för barn

Kassering/miljöskydd

Lämna in produkten, tillbehören och förpackningen till miljövänlig återvinning.



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul innebär att denna produkt inte får kastas som osorterat kommunalt avfall i slutet av sin livslängd.

Direktiv 2012/19/EU för hantering av elektriskt och elektroniskt avfall:

Alla som använder elektriska och elektroniska produkter är skyldiga enligt lag att lämna in dem till miljövänlig återvinning

när de inte ska användas längre. På så sätt kan vi skona miljön och spara på våra resurser.

Beroende på vilka regler som gäller i ditt land finns följande möjligheter:

- lämna tillbaka produkten till en återförsäljare,

- lämna produkten till en offentlig avfallshanterare,
- skicka tillbaka produkten till tillverkaren eller distributören.

Tillbehör och hjälpmedel till uttjänta produkter som inte innehåller några elektriska delar berörs inte av detta.

Felsökning

Följande tabell ska hjälpa dig att åtgärda mindre fel:

Problem	Möjlig orsak	Fehlerbehebung
Produkten startar inte	Nätspänning saknas	Kontrollera eluttaget, strömkabeln, kontakten och säkringens och låt en elektriker reparera om det behövs.
	På-/Av-knappen (16) är defekt	Kontakta vårt servicecenter.
	Motorn är defekt	
Produkten arbetar med avbrott	Glappkontakt i produkten	Kontakta vårt servicecenter.
	På-/Av-knappen (16) är defekt	
Säkerhetsknivbalken (1) blir het.	Säkerhetsknivbalken (1) är trubbig	Se till att säkerhetsknivbalken slipas eller byts ut (servicecenter).
	Säkerhetsknivbalken (1) har hack.	
	För hög friktion på grund av dålig smörjning	Olja (1) säkerhetsknivbalken.
Dåligt skärresultat	För hög friktion på grund av dålig smörjning	Olja (1) säkerhetsknivbalken.
	Säkerhetsknivbalken är nedsmutsad	Rengör säkerhetsknivbalken
	Säkerhetsknivbalken (1) är trubbig	Se till att säkerhetsknivbalken slipas eller byts ut (servicecenter).
	Dålig skärteknik	Arbeta med produkten, S. 32

Reservdelar och tillbehör

Reservdelar och tillbehör kan beställas på www.grizzlytools.shop. Kontakta vår webbshop om du har problem med beställningen. Kontakta Service-Center, S. 37 för övriga frågor

Pos. nr.	Benämning	Beställningsnr.
1	Säkerhetsknivbalk	91110416
13+27	Extrahandtag+Vridratt	91110410
20	Bärrem	91110411
22	Knivskydd	91110417
23	Skyddsglasögon	91102887

Service

Garanti

Bästa kund!

På denna produkt lämnar vi 3 års garanti efter inköpsdatumet.

I händelse av defekter hos denna produkt omfattas du av lagstadgade rättigheter gentemot säljaren av produkten. Dessa rättigheter begränsas inte av vår nedan beskrivna garanti.

Garantivillkor

Garantitiden börjar löpa per inköpsdatumet. Vänligen förvara originalkassakvittot väl. Det behövs som köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppträder inom tre år från inköpsdatumet för denna produkt, reparerar eller byter vi ut – efter vårt gottfinnande – produkten kostnadsfritt för dig. Detta garantiåtagande förutsätter att den defekta produkten och inköpsdokumentet (kassakvittot) visas upp inom treårsperioden med en kortfattad beskrivning över vari felet består och när det uppstod.

Om defekten täcks av vår garanti, erhåller du den reparerade eller en ny produkt i retur. Ingen ny garantiperiod börjar löpa vid reparation eller utbyte av produkten.

Garantitid och lagstadgade garantianspråk

Garantitiden förlängs inte om garantiåtagandet tas i anspråk. Detta gäller även för ersatta och reparerade delar. Skador och brister som ev. fanns redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppackning. Reparationer som utförs efter garantitidens utgång debiteras.

Garantiomfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt strikta kvalitetsdirektiv och den har kontrollerats noggrant före utleverans.

Garantin avser material- eller tillverkningsfel. Denna garanti omfattar inte produkt-delar som är utsatta för ett normalt slitage och därför kan betraktas som förbrukningsdelar (t.ex. Säkerhetsknivbalk) eller skador på ömtåliga delar.

Denna garanti upphör att gälla om produkten har skadats, ej använts på ändamålsenligt sätt eller ej underhållits. Inte heller för skador till följd av vatten, frost, blixn och brand eller felaktig transport. Alla de instruktioner som anges i manualen skall följas exakt för en korrekt användning av produkten. Användningsändamål och hantering, som manualen avråder ifrån eller varnar för, skall ovillkorligen undvikas.

Produkten är avsedd enbart för privat bruk, ej för kommersiellt bruk. Vid missbruk och felaktig behandling, utövande av våld och vid ingrepp som inte har gjorts av vårt auktoriserade servicekontor, upphör garantin att gälla.

Rutiner vid garantiärenden

För att ditt ärende skall kunna behandlas snabbt, ber vi dig tänka på följande:

- Vid alla kontakter ber vi dig ha kassakvittot och artikelnumret (IAN 453114_2310) till hands som köpbevis.
- Artikelnumret anges på typskylten, en graverad platta.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår: vänligen kontakta först nedanstående serviceavdelning per **telefon** eller **e-post**. Du får då information om hur reklamationen går till.
- Efter samråd med vår kundtjänst kan du skicka in en produkt som har konstaterats defekt till den meddelade serviceadressen portofritt och med bifogande av köpdokumentet (kassakvittot) och uppgift om vari felet består och när det uppstod. För undvikande av mottagningsproblem och extrakostnader ber vi dig använda dig uteslutande av den meddelade adressen. Kontrollera att försändelsen inte skickas ofrankerad, som skrymmande gods, express eller med annan specialfrakt. Skicka in produkten med samtliga tillbehör som du fick med vid köpet, och tänk på att emballera väl inför transporten.

Reparationservice

Kontakta vårt servicecenter om det krävs reparationer **som inte omfattas av garantin**. Då ger vi dig gärna ett kostnadsförslag.

- Vi kan endast hantera produkter som har skickats in ordentligt förpackade och frankerade.
- Observera:** Skicka in din rengjorda produkt och information om felet till den adress du får av vårt servicecenter.
- Vi tar inte emot produkter om frakten inte betalats av avsändaren och inte heller produkter som klassas som skrymmande gods eller som skickas med express eller annan specialfrakt.
 - Vi tar hand om uttjänta produkter som skickas in till oss utan kostnad.

Service-Center

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930 739
E-mail: grizzly@lidl.se
IAN 453114_2310

FI Service Finland
Tel.: 010309 3582
E-mail: grizzly@lidl.fi
IAN 453114_2310

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först ovan nämnda servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Översättning av den ursprungliga EG-försäkran om överensstämmelse

Produkt: **Häcksax med långt skaft**

Modell: **PHSL 710 A1**

Serienummer: 000001-042200

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För att säkerställa överensstämmelse har följande harmoniserade standarder och nationella standarder och föreskrifter tillämpats:

**EN 62841-1:2015 /A11:2022 • EN 62841-4-2:2019/A11:2022
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018**

I enlighet med direktiv 2000/14/EC om bullerutsläpp bekräftas följande:

Ljudeffektnivå (L_{WA})

- uppmätt: 99,4 dB

- garanterad: 101 dB

Förfarandet för bedömning av överensstämmelse som följs i enlighet med 2000/14/EC, bilaga V.

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
20.04.2024



Christian Frank
Tillverkarens representant för dokumentation

Spis treści

Wprowadzenie.....39

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	40
Zakres dostawy/akcesoria.....	40
Zestawienie elementów urządzenia.....	40
Opis działania.....	41
Dane techniczne.....	41

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....42

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.....	42
Piktogramy i symbole.....	42
Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi.....	43
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa nożyc do żywopłotu.....	45
Ryzyko reszkowe.....	48

Przygotowanie.....48

Elementy obsługowe.....	48
Uchwyt ścienny.....	48
Montaż i demontaż trzonka.....	49
Montaż/demontaż dodatkowego uchwytu.....	49
Zakładanie pasa do przenoszenia.....	50
Odchylić bezpieczną listwę tnącą.....	50
Regulacja rękojeści.....	50
Zdejmowanie osłony noży.....	50

Eksploatacja.....50

Praca z urządzeniem.....	50
Techniki cięcia.....	51
Przed rozpoczęciem pracy.....	52
Włączanie i wyłączanie.....	52
Odkładanie urządzenia.....	53

Transport.....53

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie.....53

Czyszczenie.....	53
Konserwacja.....	53
Przechowywanie.....	53

Utylizacja /ochrona środowiska.....54

Rozwiązywanie problemów.....54

Części zamienne i akcesoria.....55

Serwis.....55

Gwarancja.....	55
Serwis naprawczy.....	57
Service-Center.....	57
Importer.....	57

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE.....58

Widok rozłożony.....83

Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy zakupu nowych nożyc do żywopłotu z długim trzonkiem (w dalszej części dokumentu określanego jako elektronarzędzie).

Zdecydowali się Państwo na zakup urządzenia wysokiej jakości. Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia.

Nie da się wykluczyć, że w pojedynczych przypadkach na lub w urządzeniu mogą znajdować się resztki środków smarnych. Nie jest to wada ani uszkodzenie i nie stanowi to powodu do niepokoju.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urz-

dzenia. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję obsługi należy dobrze przechowywać, a przekazując urządzenie innym osobom należy dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Cięcie i przycinanie żywopłotów, zarośli i krzewów ozdobnych.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Młodzież powyżej 16 roku życia może używać urządzenie tylko pod nadzorem.

Używanie urządzenia w czasie deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

Zakres dostawy/akcesoria

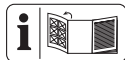
Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

- Nożyce do żywopłotu z długim trzonkiem

- Osłona noży
- Pas do przenoszenia
- Dodatkowy uchwyt
- okulary ochronne
- Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Zestawienie elementów urządzenia



Ilustracje znajdują się na przedniej i tylnej rozkładanej stronie.

- 1 Bezpieczna listwa tnąca
- 2 Korpus przekładni
- 3 Dźwignia
- 4 Dźwignia blokowania
- 5 Rękojeść umożliwiające regulację listwy tnącej
- 6 Przedni trzonek
- 7 Bezpiecznik, Przedni trzonek
- 8 Pokrętko gwiazdziste, Środkowy trzonek rury
- 9 Środkowy trzonek rury
- 10 Bezpiecznik, Środkowy trzonek rury
- 11 Pokrętko gwiazdziste, Trzonek na obudowie przekładni
- 12 Trzonek na obudowie przekładni
- 13 Dodatkowy uchwyt
- 14 Element odblokowujący
- 15 Blokada załączania
- 16 Włacznik/wyłacznik
- 17 Rękojeść
- 18 Przewód zasilający
- 19 Element zapobiegający nadmiernejmu napięciu kabli
- 20 Pas do przenoszenia
- 21 Zaczep
- 22 Osłona noży
- 23 okulary ochronne

(rys. A)

24 Kłapa osłonowa

(rys. B)

25 Blokada

26 Podkładka

27 Pokrętko gwiazdźdźiste, Dodatkowy uchwyt

(rys. E)

28 Izolowana powierzchnia uchwytu

29 Śruba

(rys. F)

30 Otwór na klucz

Opis działania

Urządzenie posiada napęd w postaci silnika elektrycznego. Zespół tnący urządzenia stanowi dwustronna, bezpieczna listwa tnąca. Podczas cięcia zęby poruszają się liniowo tam i z powrotem. Osłona zabezpieczająca przed uderzeniami umieszczona na końcówce bezpiecznej listwy tnącej zapobiega nieprzyjemnym uderzeniom w momencie natrafienia na ściany, płyty itp. W celu ochrony użytkownika urządzenie można obsługiwać tylko przy wciśniętym przelączniku bezpieczeństwa. Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne**Nożyce do żywoptotu z długim trzonkiem PHSL 710 A1**Napięcie obliczeniowe U

..... 230-240 V~, 50 Hz

Moc obliczeniowa P 710 WCiężar z akcesoriami $\approx 4,9$ kgPrędkość obrotowa biegu jałowego n_0 1000 min^{-1}

Klasa ochrony . II (izolacja podwójna)

Stopień ochrony IPX0

Długość cięcia 410 mm

Średnica gałęzi $< 15 \text{ mm}$ Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA})..... $84,7 \text{ dB}$; $K_{pA}=3 \text{ dB}$ Poziom mocy akustycznej (L_{WA})- zmierzony $99,4 \text{ dB}$; $K_{WA}=1,99 \text{ dB}$ - gwarantowany 101 dB Wibracje (a_{rh})- Rękojeść $3,33 \text{ m/s}^2$; $K=1,5 \text{ m/s}^2$

- Izolowana powierzchnia uchwytu

..... $3,41 \text{ m/s}^2$; $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Wartości emisji hałasu i wibracji zostały ustalone zgodnie z normami i przepisami, wyszczególnionymi w deklaracji zgodności.

Podana łączna wartość drgań i wartość emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie z unormowaną metodą pomiarów i mogą zostać wykorzystane do porównania tego elektronarzędzia z innym. Podana łączna wartości drgań i wartości emisji hałasu mogą zostać wykorzystane także do wstępnej oceny narażenia.

▲ OSTRZEŻENIE! Wartości emisji drgań i hałasu mogą różnić się w trakcie rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia od wartości podanej, w zależności od sposobu eksploatacji elektronarzędzia. Należy próbować maksymalnie ograniczyć narażenie na wibracje. Przykładowym sposobem zmniejszenia narażenia na wibracje jest ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.





▲ OSTRZEŻENIE! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ UWAGA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekkie lub średnie obrażenia ciała.

WSKAZÓWKI! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu

-  Przeczytać instrukcję obsługi
-  Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.
-  Uwaga!
-  Stosować środki ochrony słuchu



Stosować środki ochrony oczu



Stosować środki ochrony głowy



Stosować rękawice ochronne



Stosować obuwie ochronne



Stosować odzieży ochronną



Nie nosić nieostroniętych długich włosów. Używać siatki na włosy.



Używanie urządzenia w czasie deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione.



Osoby postronne trzymać z dala od urządzenia



Opadające przedmioty, w szczególności podczas cięcia na wysokości powyżej głowy



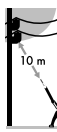
Klasa ochrony II (izolacja podwójna)



Niebezpieczeństwo obrażeń ciała generowane przez pracujące noże



W przypadku uszkodzenia, skrzywienia lub przerwania kabla zasilającego należy natychmiast wyciągnąć wtyk sieciowy.



Zagrożenie dla życia poprzez możliwość porażenia prądem elektrycznym! Zachować odległość co najmniej 10 m od napowietrznych linii energetycznych.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} w dB(A)



Długość cięcia



Gorąca powierzchnia



Skala regulacji rękojeści 45° / 90°

Symbole w instrukcji obsługi



Uwaga!

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

▲ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. **Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**

Pojęcie „elektonarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego sieciowo (przewodowo) lub akumulatorowo (bezp przewodowo).

1. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- a) **Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub ciemne miejsce sprzyjają wypadkom.
- b) **Nie korzystaj z elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **Podczas pracy z elektronarzędziem należy trzymać dzieci i osoby postronne z daleka.** Roz-

proszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) **Wtyki sieciowe elektronarzędzi muszą pasować do gniazda zasilania. Nigdy nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyków sieciowych. Korzystając z uziemionych elektronarzędzi nie wolno używać żadnych wtyczek adaptacyjnych.** Niezmodyfikowane wtyki sieciowe i pasujące gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przedostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie wolno korzystać z kabla zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj kabla zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części.** Uszkodzone lub zaplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy stosować kabel zasilający przeznaczony do użytku na zewnątrz.** Użycie kabla zasilającego prze-

znaczono do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- f) **Jeżeli nie można uniknąć pracy elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- a) **Pracując z elektronarzędziem zachowaj czujność, patrz co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie korzystaj z elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosuj ochronę oczu.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, ograniczają obrażenia ciała.
- c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym włącznikiem sprzyja wypadkom.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucz nastawczy lub klucz maszynowy.** Klucz maszynowy lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia

może spowodować obrażenia ciała.

- e) **Nie sięgaj zbyt daleko. Utrzymuj właściwą postawę i równowagę przez cały czas.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubrania z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- g) **Jeśli na wyposażeniu znajdują się urządzenia do podłączania instalacji odpylających i zbierających, należy dopilnować, aby były one podłączone i właściwie użytkowane.** Stosowanie systemu odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- h) **Nie pozwól, aby przyzwyczajenie wynikające z częstego używania narzędzi spowodowało u Ciebie nadmierną pewnością siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa narzędzi.** Nieostrożne działanie może w ciągu ułamka sekundy spowodować poważne obrażenia.
- ### 4. OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI
- a) **Nie należy przeciążać elektronarzędzi. Zawsze używaj odpowiedniego elektronarzędzia do danego zastosowania.** Właściwie elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
- b) **Nie korzystaj z elektronarzędzia, jeśli nie ma możliwości włączenia i wyłączenia go**

- przełącznikiem.** Każde elektrona-
rządzie, które nie może być sterowane
za pomocą przełącznika jest niebez-
pieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed dokonaniem jakichkol-
wiek regulacji, zmianą akce-
soriów lub przechowywaniem
elektronarzędzia należy odłą-
czyć wtyk sieciowy od źródła
zasilania i/lub wyjąć akumu-
lator, jeśli jest odłączany.** Takie
prewencyjne środki bezpieczeństwa
zmniejszają ryzyko przypadkowego
uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektrona-
rządza należy przechowywać w miej-
scu niedostępnym dla dzieci i
nie dopuszczać do obsługi elek-
tronarzędzia przez osoby nie-
obeznane z elektrona-
rzędziem lub niniejszą instrukcją.** Elek-
trona-
rządza są niebezpieczne w rękach
nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) **Konserwuj elektrona-
rządza i akcesoria. Sprawdź elektro-
narządzie pod kątem rozre-
gulowania lub blokowania
się ruchomych części, czy nie
doszło do ich pęknięcia oraz
czy nie występują inne oko-
liczności, które mogą wpły-
wać na działanie elektrona-
rzędzia. Jeśli elektrona-
rządzie jest uszkodzone, zleć jego napra-
wę przed użyciem.** Wiele wypad-
ków jest powodowanych przez złe
konserwowane elektrona-
rządza.
- f) **Utrzymuj narzędzia tnące ostre
i czyste.** Prawidłowo konserwowa-
ne narzędzia tnące z ostrymi krawę-
dziami tnącymi są mniej podatne na
zakleszczenia i łatwiejsze do kontrolo-
wania.
- g) **Używaj elektrona-
rzędzia, osprzętu, końcówek narzędzi
itp. zgodnie z niniejszą instruk-
cją, uwzględniając warunki
pracy i wykonywaną pracę.**
Używanie elektrona-
rzędzia do czyn-
ności niezgodnych z przeznaczeniem
może prowadzić do niebezpiecznych
sytuacji.
- h) **Utrzymuj uchwyty i powierzch-
nie chwytne suche, czyste i
wolne od oleju i smaru.** Śliskie
uchwyty i powierzchnie chwytne nie
pozwalają na bezpieczną obsługę i
kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych
sytuacjach.
5. **SERWIS**
- a) **Elektrona-
rządzie powinno być
serwisowane przez wykwalifi-
kowanego pracownika serwi-
su przy użyciu wyłącznie iden-
tycznych części zamiennych.** Za-
pewni to utrzymanie bezpieczeństwa
elektrona-
rzędzia.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa nożyc do żywoplotu

- **Nie zbliżaj żadnych części ciała
do ostrza. Nie usuwaj ściętego
materiału ani nie trzymaj mate-
riału do cięcia, kiedy ostrza się
poruszają.** Ostrza poruszają się na-
dal po wyłączeniu przełącznika. Chwi-
la nieuwagi podczas obsługi nożyc do
żywoplotu może spowodować poważ-
ne obrażenia ciała.
- **Trzymaj nożyce do żywoplotu
za uchwyt przy zatrzymanym
ostrzu, zwracając uwagę, aby
nie przełączyć żadnego prze-
łącznika zasilania.** Prawidłowe no-
szenie nożyc do żywoplotu zmniejsza
ryzyko przypadkowego uruchomienia

i wynikających z tego obrażeń ciała spowodowanych ostrzami.

- **Podczas transportowania lub przechowywania nożyc do żywoptotu zawsze zakładaj osłonę ostrza.** Prawidłowe użytkowanie nożyc do żywoptotu zmniejsza ryzyko obrażeń ciała spowodowanych ostrzami.
- **Podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania urządzenia upewnij się, że wszystkie przetworniki zasilania są wyłączone, kabel zasilania jest odłączony.** Nieoczekiwane załączenie nożyc do żywoptotu podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania może spowodować poważne obrażenia ciała.
- **Trzymaj nożycy do żywoptotu tylko za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ ostrze może zetknąć się z zasłoniętymi przewodami lub własnym kablem.** Ostrza stykające się z przewodem „pod napięciem” może spowodować, że odsonięte metalowe części nożyc do żywoptotu znajdują się „pod napięciem”, co może być przyczyną porażenia operatora prądem elektrycznym.
- **Nie zbliżaj kabli zasilania i przewodów do obszaru cięcia.** Kable zasilania lub przewodów mogą być zasłonięte w żywoptocie lub krzakach i zostać przypadkowo przecięte przez ostrze.
- **Nie używaj nożyc do żywoptotu w złych warunkach atmosferycznych, zwłaszcza jeśli jest ryzyko wyładowań atmosferycznych.** Zmniejsza to ryzyko porażenia wyładowaniami atmosferycznymi.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa nożyc do żywoptotu o zwiększonym zasięgu

- **Aby zmniejszyć ryzyko porażenia elektrycznego, nigdy nie używaj nożyc do żywoptotu o zwiększonym zasięgu w pobliżu przewodów elektrycznych.** Kontakt z przewodami elektrycznymi lub użytkowanie w pobliżu nich może spowodować poważne obrażenia ciała lub porażenie elektryczne skutkujące śmiercią.
- **Używaj nożyc do żywoptotu o zwiększonym zasięgu zawsze dwiema rękami.** Trzymaj nożycy do żywoptotu o zwiększonym zasięgu dwiema rękami, aby nie dopuścić do utraty kontroli.
- **Zawsze stosuj ochronę głowy podczas używania nożyc do żywoptotu o zwiększonym zasięgu nad sobą.** Spadające resztki mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

Dodatkowe uwagi dotyczące bezpieczeństwa pracy z nożycami do żywoptotu

- Dla własnego bezpieczeństwa należy nosić środki ochrony indywidualnej:



- Stosować środki ochrony oczu
- Stosować środki ochrony słuchu
- Stosować rękawice ochronne
- Nosić odpowiednią odzież roboczą, taką jak mocne obuwie z podeszwą antypoślizgową oraz wytrzymałe długie spodnie.
- Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, która mogłaby zostać wciągnięta przez ruchome części urządzenia.

- Nie korzystaj z urządzenia bez założonych butów na nogach lub z założonymi odkrytymi sandałami.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Młodziem może używać urządzenie tylko pod nadzorem.
- Urządzenie podłączać tylko do gniazda chronionego wyłącznikiem różnicowo-prądowym o wartości znamionowego prądu wyłączającego nie większej niż 30 mA.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego niniejszego urządzenia, przewód musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożeń. Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
- **Urządzenie jest przeznaczone do przycinania żywoptłotów. Nie ciąć urządzeniem gałęzi, twardego drewna itp.** Urządzenie mogłoby ulec uszkodzeniu.
- **Podczas pracy należy trzymać urządzenie oburącz, zachowując bezpieczny odstęp od własnego ciała.** Zapewni to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Podczas pracy z urządzeniem należy nosić odpowiednią odzież i rękawice robocze. Nigdy nie chwycić urządzenia za ostrze tnące ani go nie unosić, trzymając za ostrze.** Kontakt z ostrzem może powodować urazy.
- **Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów.** W przypadku zwarcia występuje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.
- Przed uruchomieniem należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo ustawione w jednej z przewidzianych pozycji roboczych.
- **Noże należy regularnie kontrolować pod kątem zużycia i ostrzyć.** Tępe noże powodują przeciążenie urządzenia. Wynikające z tego tytułu szkody nie są objęte gwarancją.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Należy się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały
 - przed pozostawieniem urządzenia
 - przed usuwaniem blokad lub niedrożności
 - przed rozpoczęciem kontroli, czyszczenia lub wykonywania prac na urządzeniu
 - przed ustawianiem pozycji roboczej zespołu tnącego
- W przypadku, gdy zespół tnący będzie miał kontakt z ciałem obcym lub urządzenie zacznie nietypowo silnie drgać, konieczna jest natychmiastowa kontrola:
 - sprawdzić urządzenie pod kątem luźnych elementów i ew. je dokręcić
 - wyszukać uszkodzone elementy
 - uszkodzone części należy wymienić na równoważnościowe części lub przekazać urządzenie do naprawy.
- **Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia - chyba, że posiadasz odpowiednie kwalifikacje w tym zakresie. Wszelkie prace, które nie zostały wyszczególnione w niniejszej instrukcji, mogą być wykonywane jedynie przez nasze centrum serwisowe.** Wiele wypadków bierze się z niewłaściwej konserwacji urządzeń.

- **Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez firmę PARKSIDE.** Nieodpowiednie akcesoria mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.

Ryzyko resztkowe

Nawet w przypadku prawidłowej obsługi urządzenia zawsze istnieje ryzyko resztkowe. Z uwagi na konstrukcję i wariant wykonania urządzenia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenia oczu w przypadku braku odpowiedniej ochrony oczu.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku nie stosowania odpowiednich ochronników słuchu.
- Szkody zdrowotne, spowodowane przez przenoszenie drgań na ręce, jeśli urządzenie jest użytkowane przez dłuższy czas lub jest nieprawidłowo prowadzone i konserwowane.
- Niebezpieczeństwo skaleczenia

▲ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie generowane przez pole elektromagnetyczne podczas pracy urządzenia. Pole to może w określonych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia przez osoby z implantami medycznymi zalecamy konsultację się z lekarzem i producentem implantu medycznego.

Przygotowanie

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Wtyczkę przytacza sieciowego należy włożyć w gniazdo wtykowe dopiero wtedy, gdy urządzenie jest całkowicie przygotowane do zastosowania.

Elementy obsługowe

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy się zapoznać z jego elementami obsługowymi.

- **Dźwignia (3)**
Odblokowuje/blokuje regulację kąta bezpiecznej listwy tnącej (1).
- **Element odblokowujący (14)**
Odblokowuje/blokuje regulację kąta rękojeści (17).
- **Blokada załączania (15)**
 - Blokuje włącznik/wyłącznik przed przypadkowym wciśnięciem.
 - Odblokowanie: Wciśnięcie
- **Włącznik/wyłącznik (16)**
 - Włączanie: Wciśnięcie
 - Wyłączanie: Zwolnienie

Uchwyt ścienny

Część silnikową można zawiesić na ścianie za otwór na klucz (30) na spodzie urządzenia.

Potrzebne narzędzia i środki pomocnicze

- Śruba (teb śruby: Ø 7 - 10 mm)
- odpowiedni wkrętak
- ew. kołek

Mocowanie uchwytu ściennego

▲ OSTRZEŻENIE! Obrażenia ciała lub szkody materialne podczas wiercenia.

Użyć odpowiednich detektorów do ustalenia, czy są ukryte przewody zasilania lub skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem komunalnym, aby uzyskać pomoc. Kontakt z kablami elektrycznymi może spowodować pożar i porażenie elektryczne. Uszkodzenie przewodów gazu może spowodować wybuch. Pękające rury wody powodują uszkodzenia mienia.

- Zamocować śrubę za pomocą kołków w żądanym miejscu ściany.

- łeb śruby powinien wystawać ok. 10 mm od ściany.
- Należy się upewnić, że zaczep do zawieszania jest dostosowany do wagi urządzenia.
- (rys. F) Urządzenie można przyłożyć otworem na klucz (30) do śruby i pociągnąć urządzenie do oporu na dół.

Montaż i demontaż trzonka

▲ OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem wszelkich prac na urządzeniu należy wyciągnąć wtyczkę przewodu sieciowego z gniazda.

WSKAZÓWKA! Pokrętło gwiaździste przykręcić (8, 11) jedynie bez użycia siły mechanicznej! Użycie maksymalnej siły ręcznej może uszkodzić trzonek rury.

Montaż środkowego trzonka (opcja) (rys. A)

Urządzenie można używać opcjonalnie ze środkowym trzonkiem rury (9) lub bez niego.

1. Zdjąć zaślepkę (24) ze środkowego trzonka rury (9).
2. Odkręcić pokrętło gwiaździste (11).
3. Nasunąć środkowy trzonek rury (9) na trzonek na obudowie urządzenia (12), lekko go przy tym obracając. Zabezpieczenie (10) odpowiednio się zatrzaskuje.
4. Zamocować obydwie elementy rurowe za pomocą pokrętła gwiaździstego (11).

Montaż przedniego trzonka (rys. A)

1. Zdjąć zaślepkę (24) z przedniego trzonka rury (6).
2. Odkręcić pokrętła gwiaździste (8, 11).
3. Nasunąć przedni trzonek rury (6) opcjonalnie na środkowy trzonek rury (9) lub na trzonek na obudowie urz-

ządzenia (12), lekko go przy tym obracając.

Zabezpieczenie (7) odpowiednio się zatrzaskuje.

4. Zamocować obydwie elementy rurowe za pomocą pokrętła gwiaździstego (8, 11).

Demontaż trzonka (rys. A)

Demontaż należy przeprowadzać w odwrotnej kolejności.

Montaż/demontaż dodatkowego uchwytu

Warunki

- Trzonek zamontowany

Sposób postępowania (rys. B)

1. Założyć dodatkowy uchwyt (13) na trzonek rury (12).
2. Rozłożyć blokadę (25) dodatkowego uchwytu.
3. Skręcić blokadę z podkładką (26) za pomocą pokrętła gwiaździstego (27).
4. Montaż dodatkowego uchwytu (13) zależy od tego, czy będzie wykorzystywany środkowy trzonek rury (9) czy nie.

Budowa bez środkowego trzonka (9):

Dodatkowy uchwyt (13) należy zamontować między dwoma izolowanymi uchwytami (28).

Budowa ze środkowym trzonkiem (9):

Dodatkowy uchwyt (13) można w zależności od rozmiaru korpusu zamontować:

- między dwoma izolowanymi uchwytami (28) lub
- między pokrętłem gwiaździstym (11) a izolowanymi uchwytami (28).

Zakładanie pasa do przenoszenia

Potrzebne narzędzia

- Klucz z gniazdem sześciokątnym (nie dostarczono)

▲ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie zakładać pasa po przekątnej na ramieniu i piersiach, tylko na jednym ramieniu, aby w razie niebezpieczeństwa móc szybko zdjąć urządzenie z tułowia.

Zakładanie pasa do przenoszenia

1. Założyć pas do przenoszenia (20) na ramię.
2. Ustawić długość pasa w taki sposób, aby karabińczyk znajdował się około 10 cm poniżej bioder.
3. Zamocować karabińczyk na zaczepie (21).

Przesunąć zaczep (rys. E)

Przesunąć zaczep (21) w celu lepszego rozłożenia ciężaru urządzenia.

1. Odkręcić śrubę (29) na zaczepie (21).
2. Przesunąć zaczep w odpowiednie położenie.
3. Ponownie dokręcić śrubę.

Odchylić bezpieczną listwę tnącą

Warunki

- Futerał osłaniający nóż założony
- Trzonek zamontowany

Sposób postępowania (rys. C)

1. Odblokować i przytrzymać dźwignię (3).
2. Jednocześnie wcisnąć dźwignię blokowania (4) w celu poluzowania mocowania bezpiecznej listwy tnącej (1).
3. Obrócić bezpieczną listwę tnącą (1) za pomocą pokrętła do regulacji belki tnącej (5) w żądane położenie. Możliwe są 9 pozycje.
4. Zwolnić dźwignię (3).

Zwrócić uwagę, aby dźwignia (3) ponownie zatrzasnęła się w swoim położeniu wyjściowym.

5. Skontrolować, czy bezpieczna listwa tnąca (1) wskoczyła w swoje miejsce w wybranym położeniu.

Regulacja rękojści

Wskazówki

- **▲ OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo poparzenia! Nie dotykać korpusu przekładni (2) i miejsca połączenia z przednim trzonkiem rury (6).
- **▲ OSTRZEŻENIE!** Element odblokowujący (14) musi ponownie wskoczyć na swoje miejsce, zanim będzie możliwość jego bezpiecznego użytkowania.

Sposób postępowania (rys. D)

1. Przesunąć element odblokowujący (14) w przód i przytrzymać w tym położeniu. Rękojść (17) jest odbezpieczona.
2. Obrócić rękojść (17) w żądany kąt. Możliwych jest 5 ustawień końcowych.
3. Zwolnić przycisk zwalniający (14).

Zdejmowanie osłony noży

Sposób postępowania

1. Ścisnąć futerał na nóż (22) w miejscu z oznaczeniem „Parkside”.
2. Wysunąć futerał na nóż (22) z bezpiecznej listwy tnącej (1).

Eksploatacja

Praca z urządzeniem

▲ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała! Postępować zgodnie z następującymi wskazówkami.

- **▲ OSTRZEŻENIE!** Ryzyko obrażeń ciała wywołane porażeniem prądem elektrycznym! W przypadku uszkodze-

- nia, splątania lub przerwania kabla zasilającego (18) należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- **WSKAZÓWKA!** Uszkodzenia na bezpiecznej listwie tnącej (1). Podczas cięcia należy uważać, aby nie dotykać przedmiotów takich jak np. ogrodzenia drucziane lub podpory do roślin.
 - Przed każdym użyciem należy skontrolować urządzenie pod kątem widocznych usterek, takich jak luźne, zużyte lub uszkodzone części.
 - Podczas pracy z urządzeniem należy zawsze nosić stabilne obuwie, długie spodnie, środki ochrony słuchu, rękawice robocze i okulary ochronne.
 - Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do wykonywania prac, w ramach których użytkownik stoi na podłożu, a nie na drabinie lub innej niestabilnej powierzchni.
 - Włącznik/wyłącznik oraz wyłącznik bezpieczeństwa nie mogą być zablokowane. Po zwolnieniu włącznika należy wyłączyć silnik.
 - W przypadku uszkodzenia jednego z przełączników nie wolno używać urządzenia.
 - Jeśli bezpieczna listwa tnąca (1) zostanie zablokowana przez przedmioty stałe, natychmiast należy wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę. Dopiero wtedy usunąć przedmiot.
 - Prace należy wykonywać poruszając się w kierunku od gniazda. Dlatego przed rozpoczęciem pracy należy ustalić kierunek koszenia. Należy zwracać uwagę, aby przedłużacz pozostawał z dala od strefy roboczej. Nigdy nie należy przewieszać kabla zasilającego (18) przez żywoptłot, gdzie istnieje ryzyko jego łatwego przechwycenia przez bezpieczną listwę tnącą (1).

- **WSKAZÓWKA!** Nie podejmować prób obracania izolowanych powierzchni rękojeści (28), gdyż może doprowadzić do poważnych uszkodzeń urządzenia. Obracanie rękojeści, patrz "Regulacja rękojeści, s. 50".

Techniki cięcia

- Grube gałęzie należy najpierw wyciąć przy użyciu nożyc do gałęzi.
- Dwustronna bezpieczna listwa tnąca (1) umożliwia cięcie w obu kierunkach lub ruchami wahadłowymi od jednej strony do drugiej.
- Podczas cięcia pionowego należy przesuwać nożyce do żywoptłotu równomiernie do przodu lub zataczać łuki w górę i w dół.
- Podczas cięcia poziomego należy przesuwać nożyce do żywoptłotu ruchem zaokrąglonym do krawędzi żywoptłotu, aby odcięte gałęzie spadały na ziemię.
- Aby uzyskać długie i proste linie cięcia, zaleca się rozciągnięcie sznurków.

Cięcie żywoptłotów

Zaleca się cięcie żywoptłotów w kształcie trapezu, aby zapobiec оголоczeniu niższych gałęzi. Odpowiada to naturalnemu wzrostowi roślin i pozwala żywoptłotom optymalnie się rozwijać. Podczas cięcia powinno się przycinać tylko nowe pędy roczne. Tworzy to gęste rozgałęzienia i dobrą ochronę prywatności.

1. Najpierw przyciąć boki żywoptłotu. W tym celu prowadzić nożyce w kierunku wzrostu od dołu do góry. Jeśli będziemy przycinać od góry do dołu, cieńsze gałęzie przesuną się na zewnątrz, tworząc cienkie plamy lub dziury.
2. Następnie przyciąć górną krawędź w zależności od upodobania w linii prostej, w kształcie dachu lub w kształcie okrągłym.

- Przycinać należy już młode rośliny na żądany kształt. Główny pęd powinien pozostać nieuszkodzony, dopóki żywopłot nie osiągnie planowanej wysokości. Wszystkie inne pędy skraca się o połowę.

Cięcie swobodnie rosnących żywopłotów

Swobodnie rosnące żywopłoty nie są wprowadzane przycinane na określony kształt, wymagają jednak regularnego przycinania, aby żywopłot nie wyrósł zbyt wysoko.

WSKAZÓWKA! Podczas użytkowania urządzenia należy również zwracać uwagę na ilustracje na tylnej rozkładanej stronie.

WSKAZÓWKA! Uszkodzenia na bezpiecznej listwie tnącej (1). Podczas cięcia należy uważać, aby nie dotykać przedmiotów takich jak np. ogrodzenia druciane lub podpory do roślin.

(rys. H)

- cięcie pionowe
- cięcie pionowe z wychyloną bezpieczną listwą tnącą
- cięcie poziome ponad głową
- cięcie poziome na wysokości podłoża
- cięcie poziome na wysokości bioder

Przed rozpoczęciem pracy

Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące cięcia. Zapewni to długie i niezawodne użytkowanie urządzenia.

- Przeszukać żywopłot i zarośla pod kątem występowania obcych obiektów, takich jak np. siatka płotu i ukryte przewody.
- Przed każdym użyciem należy skontrolować urządzenie pod kątem widocznych usterek, takich jak luźne, zuży-

te lub uszkodzone części. Sprawdzić prawidłowe zamocowanie śrub w bezpiecznej listwie tnącej (1).

- Nie należy wykonywać cięcia tępymi lub zużytymi bezpiecznymi listwami tnącymi (1), ponieważ powoduje to przeciążenie silnika i przekładni urządzenia.

Włączanie i wyłączanie

Warunki

- Trzonek zamontowany
- Bezpieczny nóż jest ustawiony pod żądanym kątem roboczym.
- Pas do przenoszenia jest założony.

▲ UWAGA! Pamiętać o przyjęciu bezpiecznej pozycji i mocno trzymać urządzenie obiema rękami, zachowując bezpieczny odstęp od własnego ciała. Przed załączeniem zwrócić uwagę, czy urządzenie nie dotyka żadnych przedmiotów.

Włączanie (rys. G)

- Upewnić, że blokady niżej wymienionych ruchomych elementów są zablokowane:
 - Blokowanie (25) dodatkowego uchwytu (13).
- Z końca przedłużacza uformować pętlę i wprowadzić ją w otwór rękojeści (17) i zawiesić na elemencie zapobiegającym nadmiernemu naprężaniu kabla (19) na rękojeści.
- Podłączyć urządzenie do zasilania sieciowego.
- Wcisnąć i przytrzymać blokadę załączania (15).
- Wcisnąć włącznik/wyłącznik (16). Urządzenie uruchamia się z maksymalną prędkością.
- Zwolnić blokadę załączania (15).

Wyłączanie

- Zwolnić włącznik/ wyłącznik (16).

2. W momencie pozostawienia urządzenia bez nadzoru lub po zakończeniu pracy należy wyciągać wtyczkę urządzenia z gniazda.

Odkładanie urządzenia

- W pierwszej kolejności należy odłożyć urządzenie z głowicą silnika zwróconą do podłoża.
- Zespół tnący należy odkładać, **nie dociskając** go do podłoża.
- Zasadniczo nie należy wywierać nacisku statycznego na zespół tnący.

Transport

Wskazówki w zakresie transportu urządzenia:

- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Należy się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały.
- Podczas transportu zawsze musi być założona osłona zabezpieczająca (22).
- Urządzenie należy nosić z zespołem tnącym skierowanym do tyłu, trzymając je oburącz - jedną ręką trzymać za rękojeść (17), a drugą ręką za drugą izolowaną powierzchnię uchwytu (28).

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

▲ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia należy się zabezpieczać. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej

instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

▲ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.

- Dbać o czystość i drożność otworów wentylacyjnych, obudowy silnika i uchwytów urządzenia. Używać do tego wilgotnej ściereczki lub szczotki.

Konserwacja

Czyszczenie i pielęgnacja bezpiecznej listwy tnącej

Potrzebne narzędzia i środki pomocnicze

- Ścierka
- Olej pielęgnacyjny w sprayu

Pielęgnacja po każdym użyciu

- Usunąć mocno przylegający do elementów urządzenia ścięty materiał.
- Bezpieczną listwę tnącą (1) należy czyścić za pomocą lekko naoliwionej ściereki.
- Bezpieczną listwę tnącą (1) należy pielęgnować za pomocą oleju pielęgnacyjnego w sprayu.

Przechowywanie

Urządzenie należy przez cały czas przechowywać w warunkach:

- czystych
- w suchym miejscu
- zabezpieczone przed zapyleniem
- z osłoną noży (22) założoną na bezpieczną listwę tnącą (1)

- w pozycji leżącej lub zabezpieczone przed przewróceniem
- poza zasięgiem dzieci

Utylizacja /ochrona środowiska

Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy oddać do ekologicznego punktu recyklingu.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać jako niesortowanych odpadów komunalnych.

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Konsumenci są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazywania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony śro-

dowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie urządzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów.

W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego mogą być do wyboru następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,
- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,
- odesłanie do producenta/podmiotu wprowadzającego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierających elementów elektrycznych.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabeli stanowi pomoc w ramach usuwania błędów:

Problem	Możliwa przyczyna	Fehlerbehebung
Urządzenie nie uruchamia się	Brak napięcia sieciowego	Skontrolować gniazdo, kabel zasilający, wtyczkę i bezpiecznik; w razie potrzeby zlecić naprawę wykwalifikowanemu elektrykowi.
	Uszkodzony włącznik/wyłącznik (16)	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Uszkodzony silnik	

Problem	Możliwa przyczyna	Fehlerbehebung
Urządzenie pracuje z przerwami	Chwiejny styk wewnątrz urządzenia	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Uszkodzony włącznik/wyłącznik (16)	
Bezpieczna listwa tnąca (1) nagrzewa się.	Bezpieczna listwa tnąca (1) jest tępa	Zlecić ostrzenie lub wymianę bezpiecznej listwy tnącej (dział serwisowy)
	Bezpieczna listwa tnąca (1) jest wyszczerbiona.	
	Za duże tarcie z powodu braku smarowania	Naoliwić bezpieczną listwę tnącą (1)
Niezadowalający efekt cięcia	Za duże tarcie z powodu braku smarowania	Naoliwić bezpieczną listwę tnącą (1)
	Bezpieczna listwa tnąca jest zabrudzona	Oczyścić bezpieczną listwę tnącą
	Bezpieczna listwa tnąca (1) jest tępa	Zlecić ostrzenie lub wymianę bezpiecznej listwy tnącej (dział serwisowy)
	Nieprawidłowa technika cięcia	Praca z urządzeniem, s. 50

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie

www.grizzlytools.shop. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawią się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do Service-Center, s. 57

Nr stan.	Opis	Nr zamów.
1	Bezpieczna listwa tnąca	91110416
13+27	Dodatkowy uchwyt+Pokrętko gwiazdźiste	91110410
20	Pas do przenoszenia	91110411
22	Ostona noży	91110417
23	okulary ochronne	91102887

Serwis

Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 3 lata gwarancji od daty zakupu.

W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w okresie trzechpięciu lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z art. 581 § 1 aktualnej wersji Kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne (np. Bezpieczna listwa tnąca), oraz na uszkodzenia części delikatnych.

Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany. Gwarancja nie dotyczy również szkód związanych z zalaniem, mrozem, uderzeniem pioruna, pożarem lub niewłaściwym transportem. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę” i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru identyfikacyjnego jako dowodu zakupu (IAN 453114_2310).
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.
- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie się z wymienionym niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub **mailowo**. Uzyskają Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.
- Uszkodzony produkt mogą Państwo wysłać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres

serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wystanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby wysyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.

Wskazówka: Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przysyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.

- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Service-Center



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996 (Opłata za połączenie zgodna z cennikiem operatora)

E-mail: grizzly@lidl.pl

IAN 453114_2310

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NIEMCY

www.grizzlytools.de

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Produkt: **Nożyce do żywopłotu z długim trzonkiem**

Model: **PHSL 710 A1**

Numer serii: 000001-042200

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

**EN 62841-1:2015 /A11:2022 • EN 62841-4-2:2019/A11:2022
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018**

Zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC odnoszących się do emisji hałasu, potwierdza się, co następuje:

Poziom mocy akustycznej (L_{WA})

- zmierzony: 99,4 dB

- gwarantowany: 101 dB

Uzasadniona procedura oceny zgodności zgodnie z 2000/14/EC, załącznik V.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
20.04.2024



Christian Frank

Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....59

- Bestimmungsgemäße Verwendung.....60
- Lieferumfang/Zubehör.....60
- Übersicht.....60
- Funktionsbeschreibung.....61
- Technische Daten.....61

Sicherheitshinweise..... 61

- Bedeutung der Sicherheitshinweise.....61
- Bildzeichen und Symbole.....62
- Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....62
- Sicherheitshinweise für Heckenscheren.....65
- Restrisiken.....67

Vorbereitung..... 68

- Bedienteile.....68
- Wandhalterung.....68
- Rohrschaft montieren und demontieren.....68
- Zusatzhandgriff montieren/demontieren.....69
- Tragegurt anlegen.....69
- Sicherheitsmesserbalken ausschwenken.....70
- Handgriff verstellen.....70
- Messerschutz entfernen.....70

Betrieb.....70

- Arbeiten mit dem Gerät.....70
- Schnitttechniken.....71
- Vor dem Betrieb.....72
- Ein- und Ausschalten.....72
- Gerät ablegen.....72

Transport.....72

Reinigung, Wartung und Lagerung..... 73

- Reinigung.....73
- Wartung.....73
- Lagerung.....73

Entsorgung/Umweltschutz..... 73

- Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....74

Fehlersuche.....74

Ersatzteile und Zubehör.....75

Service..... 75

- Garantie.....75
- Reparatur-Service.....76
- Service-Center.....77
- Importeur.....77

Original-EG-Konformitätserklärung..... 78

Explosionszeichnung..... 83

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Langstiel-Heckenschere (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.

Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät Restmengen von Schmierstoffen befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle

Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Schneiden und Trimmen von Hecken, Büschen und Ziersträuchern.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

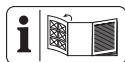
Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Langstiel-Heckenschere
- Messerschutz
- Tragegurt
- Zusatzhandgriff
- Schutzbrille
- Originalbetriebsanleitung

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- 1 Sicherheitsmesserbalken
 - 2 Getriebegehäuse
 - 3 Hebel
 - 4 Rasthebel
 - 5 Handgriff zur Verstellung des Messerbalkens
 - 6 vorderer Rohrschaft
 - 7 Sicherung, vorderer Rohrschaft
 - 8 Drehstern, mittlerer Rohrschaft
 - 9 mittlerer Rohrschaft
 - 10 Sicherung, mittlerer Rohrschaft
 - 11 Drehstern, Rohrschaft am Getriebegehäuse
 - 12 Rohrschaft am Getriebegehäuse
 - 13 Zusatzhandgriff
 - 14 Entriegelung
 - 15 Einschaltsperr
 - 16 Ein-/Ausschalter
 - 17 Handgriff
 - 18 Netzanschlussleitung
 - 19 Zugentlastung
 - 20 Tragegurt
 - 21 Öse
 - 22 Messerschutz
 - 23 Schutzbrille
- (Abb. A)**
- 24 Abdeckkappe
- (Abb. B)**
- 25 Verriegelung
 - 26 Beilagscheibe
 - 27 Drehstern, Zusatzhandgriff

(Abb. E)

- 28 isolierte Grifffläche
- 29 Schraube

(Abb. F)

- 30 Schlüssellochbohrung

Funktionsbeschreibung

Das Gerät besitzt als Antrieb einen Elektromotor. Als Schneideinrichtung besitzt das Gerät einen doppelseitigen Sicherheitsmesserbalken. Beim Schneidvorgang bewegen sich die Schneidzähne linear hin und her. Der Anschlagschutz an der Spitze des Sicherheitsmesserbalkens verhindert unangenehme Rückschläge beim Auftreffen auf Wände, Zäune usw. Zum Schutz des Bedieners kann das Gerät nur mit gedrücktem Sicherheitsschalter betätigt werden. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Langstiel-Heckenschere

..... **PHSL 710 A1**

- Bemessungsspannung U 230-240 V~, 50 Hz
- Bemessungsleistung P 710 W
- Gewicht mit Zubehör $\approx 4,9$ kg
- Leerlaufdrehzahl n_0 1000 min^{-1}
- Schutzklasse \square II (Doppelisolierung)
- Schutzart IPX0
- Schnittlänge 410 mm
- Astdurchmesser < 15 mm
- Schalldruckpegel L_{pA} .. 84,7 dB; $K_{pA}=3$ dB
- Schallleistungspegel L_{WA}
- gemessen 99,4 dB; $K_{WA}=1,99$ dB
- garantiert 101 dB
- Vibration a_h
- Handgriff $3,33 \text{ m/s}^2$; $K=1,5 \text{ m/s}^2$
- isolierte Grifffläche
- $3,41 \text{ m/s}^2$; $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemmissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemmissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

▲ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.






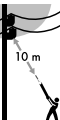




⚠️ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät

-  Betriebsanleitung lesen
-  Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.
-  Achtung!
-  Gehörschutz benutzen
-  Augenschutz benutzen
-  Kopfschutz benutzen
-  Schutzhandschuhe benutzen
-  Fußschutz benutzen
-  Schutzkleidung benutzen
-  Lange Haare nicht offen tragen. Benutzen Sie ein Haarnetz.
-  Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

-  Umstehende Personen vom Gerät fernhalten
-  Herabfallende Gegenstände, insbesondere beim Schnitt über Kopfhöhe
-  Schutzklasse II (Doppelisolierung)
-  Verletzungsgefahr durch laufende Messer
-  Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Netzkabel beschädigt, verwickelt oder durchtrennt wurde.
-  Lebensgefahr durch Stromschlag! Halten Sie sich mindestens 10 m von Überlandleitungen fern.
-  Garantierter Schalleistungspegel L_{WA} in dB(A)
-  Schnittlänge
-  Heiße Oberfläche
-  Skala Handgriff verstellen $45^\circ/90^\circ$

Bildzeichen in der Betriebsanleitung

-  Achtung!

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Si-**

Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. **Arbeitsplatzsicherheit**
 - a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
 - b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.**
Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
 - c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.
 2. **Elektrische Sicherheit**
 - a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
 - c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
3. **Sicherheit von Personen**
 - a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des

- Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeuge wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elek-

trowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- **Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern. Versuchen Sie nicht, bei laufenden Messern Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten.** Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Schalters weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer und achten Sie darauf, nicht den Schalter zu betätigen.** Das richtige Tragen der Heckenschere verringert die Gefahr des unbeabsichtigten Betriebs und eine dadurch verursachte Verletzung durch das Messer.
- **Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Abdeckung über die Messer ziehen.** Sachgemäßer Umgang mit der Heckenschere verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.
- **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Netzstecker gezogen ist, wenn Sie eingeklemmtes Schnittgut beseitigen oder das Gerät warten.** Ein unerwarteter Betrieb der Heckenschere beim Entfernen

von eingeklemmtem Material kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- **Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt der Messer mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Teile der Heckenschere unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Halten Sie jegliche Netzleitungen aus dem Schnittbereich fern.** Leitungen können in Hecken und Büschen verborgen sein und versehentlich durch das Messer angeschnitten werden.
- **Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewittergefahr.** Dies verringert die Gefahr von einem Blitz getroffen zu werden.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren mit verlängerter Reichweite

- **Verringern Sie die Gefahr eines tödlichen Stromschlags, indem Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite niemals in der Nähe von elektrischen Leitungen benutzen.** Die Berührung von oder die Benutzung in der Nähe von Stromleitungen kann zu schweren Verletzungen oder tödlichem Stromschlag führen.
- **Bedienen Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite immer mit beiden Händen.** Halten Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite mit beiden Händen um den Verlust der Kontrolle zu vermeiden.
- **Tragen Sie bei Überkopparbeiten mit der Heckenschere mit**

verlängerter Reichweite Kopfschutz. Herabfallende Bruchstücke können zu schweren Verletzungen führen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- Tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit persönliche Schutzausrüstung:



- Augenschutz benutzen
- Gehörschutz benutzen
- Schutzhandschuhe benutzen
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle und eine robuste, lange Hose.
- Tragen Sie keine lange Kleidung oder Schmuck, da diese von sich bewegenden Teilen erfasst werden können.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen.
- Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie vom Hersteller oder seinem Vertreter ersetzt werden, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.
- **Das Gerät ist für das Schneiden von Hecken vorgesehen. Mit dem Gerät keine Zweige, hartes Holz oder anderes schneiden.** Das Gerät könnte beschädigt werden.

- **Halten Sie beim Arbeiten das Gerät immer mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät geeignete Kleidung und Arbeitshandschuhe. Fassen Sie das Gerät nie am Schneidmesser an oder heben es am Schneidmesser auf.** Der Kontakt mit dem Schneidmesser kann zu Verletzungen führen.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen.** Bei Kurzschluss besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie immer sicher, dass sich das Gerät ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet, bevor sie das Gerät starten.
- **Die Messer sind regelmäßig auf Abnutzung zu kontrollieren und nachschleifen zu lassen.** Stumpfe Messer überlasten das Gerät. Daraus resultierende Schäden unterliegen nicht der Garantie.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind
 - wann immer Sie das Gerät verlassen
 - bevor Sie Blockierungen entfernen oder Verstopfungen beseitigen
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen
 - bevor Sie die Arbeitsposition der Schneideinrichtung einstellen
- Falls die Schneideinrichtung einen Fremdkörper berührt oder das Gerät

anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich:

- untersuchen Sie auf lose Teile und ziehen sie diese fest an
- suchen Sie nach Beschädigungen
- tauschen Sie beschädigte Teile gegen gleichwertige oder lassen Sie das Gerät reparieren.
- **Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung angegeben werden, dürfen nur von unserem Service-Center ausgeführt werden.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen

▲ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Ge-

rät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Anschlussstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

- **Hebel (3)**
Entriegelt/Verriegelt die Winkelverstellung des Sicherheitsmesserbalkens (1).
- **Entriegelung (14)**
Entriegelt/Verriegelt die Winkelverstellung des Handgriffes (17).
- **Einschaltsperre (15)**
 - Sperrt den Ein-/Ausschalter gegen unbeabsichtigte Betätigung.
 - Entsperren: Drücken
- **Ein-/Ausschalter (16)**
 - Einschalten: Drücken
 - Ausschalten: Loslassen

Wandhalterung

Mit der Schlüssellochbohrung (30) an der Unterseite des Gerätes können Sie den Motorteil an der Wand aufhängen.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- Schraube (Schraubenkopf: Ø 7–10 mm)
- entsprechender Schraubendreher
- ggf. Dübel

Wandhalterung befestigen

▲ WARNUNG! Personenschäden oder Sachschäden beim Bohren. **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.

- Bringen Sie eine Schraube mit Hilfe von Dübeln an der Wunschposition einer Wand an.
- Lassen Sie den Schraubenkopf mit ca. 10 mm Abstand zur Wand hervorstehen.
- Stellen Sie sicher, dass die Aufhängevorrichtung für das Gewicht des Geräts ausgelegt ist.
- (Abb. F) Sie können das Gerät mit der Schlüssellochbohrung (30) an die Schraube ansetzen und das Gerät auf Anschlag nach unten ziehen.

Rohrschaft montieren und demontieren

▲ WARNUNG! Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät die Netzanschlussleitung aus der Steckdose.

HINWEIS! Verschrauben Sie den Drehstern (8, 11) lediglich handfest! Die Nutzung maximaler Handkraft beschädigt den Rohrschaft.

Mittleren Rohrschaft montieren (optional) (Abb. A)

Das Gerät kann wahlweise mit oder ohne den mittleren Rohrschaft (9) verwendet werden.

1. Entfernen Sie die Abdeckkappe (24) am mittleren Rohrschaft (9).
2. Lösen Sie den Drehstern (11).
3. Schieben Sie den mittleren Rohrschaft (9) auf den Rohrschaft am Gerätegehäuse (12) mit einer leichten Drehbewegung auf.
Die Sicherung (10) rastet dabei ein.
4. Fixieren Sie die beiden Rohrelemente mit dem Drehstern (11).

Vorderen Rohrschaft montieren (Abb. A)

1. Entfernen Sie die Abdeckkappe (24) am vorderen Rohrschaft (6).
2. Lösen Sie die Drehsterne (8, 11).
3. Schieben Sie den vorderen Rohrschaft (6) wahlweise auf den mittleren Rohrschaft (9) oder den Rohrschaft am Gerätegehäuse (12) mit einer leichten Drehbewegung auf.
Die Sicherung (7) rastet dabei ein.
4. Fixieren Sie die beiden Rohrelemente mit den Drehsternen (8, 11).

Rohrschaft demontieren (Abb. A)

Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Zusatzhandgriff montieren/demontieren

Voraussetzungen

- Rohrschaft montiert

Vorgehen (Abb. B)

1. Setzen Sie den Zusatzhandgriff (13) auf den Rohrschaft (12) auf.
2. Klappen Sie die Verriegelung (25) des Zusatzhandgriffes an.

3. Verschrauben Sie die Verriegelung zusammen mit der Beilagscheibe (26) mit dem Drehstern (27).
4. Die Montage des Zusatzhandgriffes (13) ist abhängig davon, ob der mittlere Rohrschaft (9) verwendet wird oder nicht.

Aufbau ohne mittleren Rohrschaft (9):

Der Zusatzhandgriff (13) muss zwischen den beiden isolierten Griffflächen (28) montiert werden.

Aufbau mit mittlerem Rohrschaft (9):

Der Zusatzhandgriff (13) kann je nach Körpergröße:

- zwischen den beiden isolierten Griffflächen (28) oder
- zwischen dem Drehstern (11) und isolierten Grifffläche (28) montiert werden.

Tragegurt anlegen

Notwendige Werkzeuge

- Innensechskantschlüssel (nicht mitgeliefert)

⚠ WARNUNG! Tragen Sie den Gurt niemals diagonal über Schulter und Brust, sondern nur auf einer Schulter, dadurch können Sie in Gefahr das Gerät schnell vom Körper entfernen.

Tragegurt anlegen

1. Legen Sie den Tragegurt (20) über eine Schulter.
2. Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich der Karabinerhaken etwa 10 cm unterhalb der Hüfte befindet.
3. Befestigen Sie den Karabinerhaken an der Öse (21).

Öse verschieben (Abb. E)

Verschieben Sie die Öse (21), um das Gewicht des Gerätes besser zu verteilen.

1. Lösen Sie die Schraube (29) an der Öse (21).
2. Schieben Sie die Öse an die passende Stelle.
3. Ziehen Sie die Schraube wieder an.

Sicherheitsmesserbalken ausschwenken

Voraussetzungen

- Messerschutz aufgesetzt
- Rohrschaft montiert

Vorgehen (Abb. C)

1. Entriegeln und halten Sie den Hebel (3).
2. Drücken Sie gleichzeitig den Rasthebel (4), um die Fixierung des Sicherheitsmesserbalkens (1) zu lösen.
3. Drehen Sie den Sicherheitsmesserbalken (1) mit Hilfe des Handgriff zur Verstellung des Messerbalkens (5) in die gewünschte Position.
Es sind 9 Positionen möglich.
4. Lassen Sie den Hebel (3) los.
Achten Sie darauf, dass der Hebel (3) wieder in seine Ausgangsposition zurückschnappt.
5. Prüfen Sie, ob der Sicherheitsmesserbalken (1) in der gewählten Position eingerastet ist.

Handgriff verstellen

Hinweise

- **▲ WARNUNG!** Verbrennungsgefahr! Berühren Sie nicht das Getriebegehäuse (2) und die Verbindungsstelle zum vorderen Rohrschaft (6).
- **▲ WARNUNG!** Die Entriegelung (14) muss wieder einrasten, bevor Sie das Gerät sicher verwenden können.

Vorgehen (Abb. D)

1. Schieben Sie die Entriegelung (14) nach vorne und halten Sie diese in dieser Position.
Der Handgriff (17) ist entsichert.
2. Drehen Sie den Handgriff (17) in den gewünschten Winkel.
Es sind 5 Winkeleinstellungen möglich.
3. Lassen Sie die Entriegelung (14) los.

Messerschutz entfernen

Vorgehen

1. Drücken Sie den Messerschutz (22) an der mit „Parkside“ gekennzeichneten Stelle zusammen.
2. Ziehen Sie den Messerschutz (22) vom Sicherheitsmesserbalken (1).

Betrieb

Arbeiten mit dem Gerät

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Beachten Sie die nachfolgenden Hinweise.

- **▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch Stromschlag! Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn die Netzanschlussleitung (18) beschädigt, verwickelt oder durchtrennt ist.
- **HINWEIS!** Schäden am Sicherheitsmesserbalken (1). Achten Sie beim Schneiden darauf, keine Gegenstände, wie z. B. Drahtzäune oder Pflanzenstützen, zu berühren.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Tragen Sie beim Betrieb des Geräts immer festes Schuhwerk, lange Hosen, Gehörschutz, Arbeitshandschuhe und eine Schutzbrille.
- Das Gerät ist ausschließlich für Arbeiten vorgesehen, bei denen Sie auf dem

Boden stehen und nicht auf einer Leiter oder sonstiger instabiler Standfläche.

- Der Ein-/Ausschalter und der Sicherheitsschalter dürfen nicht arretiert werden. Sie müssen nach Loslassen des Schalters den Motor ausschalten.
- Sollte ein Schalter beschädigt sein, darf mit dem Gerät nicht mehr gearbeitet werden.
- Schalten Sie bei Blockierung des Sicherheitsmesserbalkens (1) durch feste Gegenstände das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Entfernen Sie erst dann den Gegenstand.
- Arbeiten Sie stets von der Steckdose weggehend. Legen Sie deshalb vor Arbeitsbeginn die Schneidrichtung fest. Achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel vom Arbeitsbereich fern bleibt. Legen Sie die Netzanschlussleitung (18) nie über die Hecke, wo es leicht von dem Sicherheitsmesserbalken (1) erfasst werden kann.
- **HINWEIS!** Versuchen Sie nicht die isolierten Griffflächen (28) zu drehen, dies kann zu Beschädigungen am Gerät führen. Zum Drehen des Handgriffs siehe "Handgriff verstellen, S. 70".

Schnitttechniken

- Schneiden Sie dicke Äste zuvor mit einer Astschere heraus.
- Der doppelseitige Sicherheitsmesserbalken (1) ermöglicht den Schnitt in beiden Richtungen oder durch Pendelbewegungen von einer Seite zur anderen.
- Bewegen Sie beim senkrechten Schnitt die Heckenschere gleichmäßig vorwärts oder bogenförmig auf und ab.
- Bewegen Sie beim waagrechten Schnitt die Heckenschere sichelförmig zum Rand der Hecke, damit abgeschnittene Zweige zu Boden fallen.

- Um lange, gerade Linien zu erhalten, empfiehlt es sich Schnüre zu spannen.

Schnitthecken schneiden

Es empfiehlt sich, Hecken in trapezförmiger Form zu schneiden, um ein Verkahlen der unteren Äste zu verhindern. Dies entspricht dem natürlichen Pflanzenwachstum und lässt Hecken optimal gedeihen. Beim Schnitt werden nur die neuen Jahrestriebe reduziert, so bildet sich eine dichte Verzweigung und ein guter Sichtschutz aus.

1. Schneiden Sie zuerst die Seiten einer Hecke. Bewegen Sie dazu die Heckenschere mit der Wachstumsrichtung von unten nach oben. Wenn Sie von oben nach unten schneiden, bewegen sich dünnere Äste nach außen, wodurch dünne Stellen oder Löcher entstehen können.
2. Schneiden Sie dann die Oberkante je nach Geschmack gerade, dachförmig oder rund.
3. Trimmen Sie schon junge Pflanzen auf die gewünschte Form hin. Der Haupttrieb sollte unbeschädigt bleiben, bis die Hecke die geplante Höhe erreicht hat. Alle anderen Triebe werden auf die Hälfte gekappt.

Frei wachsende Hecken schneiden

Frei wachsende Hecken bekommen zwar keinen Formschnitt, müssen aber regelmäßig geschnitten werden, damit die Hecke nicht zu hoch wird.

HINWEIS! Beachten Sie für den Gebrauch des Gerätes auch die Bilder auf der Ausklappseite.

HINWEIS! Schäden am Sicherheitsmesserbalken (1). Achten Sie beim Schneiden darauf, keine Gegenstände, wie z. B. Drahtzäune oder Pflanzenstützen, zu berühren.

(Abb. H)

- ① vertikaler Schnitt
- ② vertikaler Schnitt mit geschwenktem Sicherheitsmesserbalken
- ③ horizontaler Schnitt über Kopf
- ④ horizontaler Schnitt auf Bodenhöhe
- ⑤ horizontaler Schnitt auf Hüfthöhe

Vor dem Betrieb

Führen Sie folgende Schritte vor jedem Betrieb durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

- Durchsuchen Sie die Hecken und Büsche nach fremden Objekten, z. B. Drahtzäune und verborgene Leitungen.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz der Schrauben im Sicherheitsmesserbalken (1).
- Schneiden Sie nicht mit einem stumpfen oder abgenutzten Sicherheitsmesserbalken (1), da Sie ansonsten Motor und Getriebe Ihres Gerätes überlasten.

Ein- und Ausschalten

Voraussetzungen

- Rohrschaft montiert
- Sicherheitsmesserbalken ist auf den gewünschten Arbeitswinkel eingestellt.
- Tragegurt angelegt

▲ VORSICHT! Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gerät mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.

Einschalten (Abb. G)

1. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungsvorrichtungen folgender beweglichen Teile verriegelt sind:

- Verriegelung (25) des Zusatzhandgriffs (13).
2. Formen Sie aus dem Ende des Verlängerungskabels eine Schlaufe, führen Sie die Schlaufe durch die Öffnung am Handgriff (17) und hängen die Schlaufe in die Zugentlastung (19) am Handgriff ein.
 3. Schließen Sie das Gerät an die Netzspannung an.
 4. Drücken und halten Sie die Einschaltsperrung (15).
 5. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (16). Das Gerät läuft mit höchster Geschwindigkeit an.
 6. Lassen Sie die Einschaltsperrung (15) los.

Ausschalten

1. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (16) los.
2. Ziehen Sie den Anschlussstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Gerät ablegen

- Legen Sie das Gerät mit dem Motorkopf zuerst auf dem Boden auf.
- Legen Sie die Schneideinrichtung **ohne Druck** gegen den Boden ab.
- Üben Sie grundsätzlich keinen statischen Druck auf die Schneideinrichtung aus.

Transport

Hinweise zum Transport des Geräts:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Beim Transportieren muss der Messerschutz (22) immer aufgesetzt sein.

- Tragen Sie das Gerät mit nach hinten gerichteter Schneideeinrichtung, mit zwei Händen, jeweils mit einer Hand am Handgriff (17) und mit der anderen Hand an der isolierten Grifffläche (28).

Reinigung, Wartung und Lagerung

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Wartung

Sicherheitsmesserbalken reinigen und pflegen

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- Lappen
- Pflegeöl-Spray

Pflege nach jeder Benutzung

- Entfernen Sie festsitzenden Grünschnitt.
- Reinigen Sie den Sicherheitsmesserbalken (1) mit einem öligen Lappen.
- Pflegen Sie den Sicherheitsmesserbalken (1) mit einem Pflegeöl-Spray.

Lagerung

Lagern Sie das Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- mit Messerschutz (22) über dem Sicherheitsmesserbalken (1)
- liegend oder gegen Umfallen gesichert
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rück-

nahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Netzspannung fehlt	Steckdose, Netzanschlussleitung, Anschlussstecker, Sicherung prüfen, ggf. Reparatur durch Elektrofachmann.
	Ein-/Ausschalter (16) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Motor defekt	
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Ein-/Ausschalter (16) defekt	
Sicherheitsmesserbalken (1) wird heiß.	Sicherheitsmesserbalken (1) stumpf	Sicherheitsmesserbalken schleifen oder austauschen lassen (Service-Center).
	Sicherheitsmesserbalken (1) hat Scharten.	
	Zu viel Reibung wegen fehlender Schmierung	Sicherheitsmesserbalken (1) ölen.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Schlechtes Schneidergebnis	Zu viel Reibung wegen fehlender Schmierung	Sicherheitsmesserbalken (1) ölen.
	Sicherheitsmesserbalken verschmutzt	Sicherheitsmesserbalken reinigen
	Sicherheitsmesserbalken (1) stumpf	Sicherheitsmesserbalken schleifen oder austauschen lassen (Service-Center).
	Schlechte Schneidtechnik	Arbeiten mit dem Gerät, S. 70

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop.

Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das Service-Center, S. 77.

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
1	Sicherheitsmesserbalken	91110416
13+27	Zusatzhandgriff+Drehstern	91110410
20	Tragegurt	91110411
22	Messerschutz	91110417
23	Schutzbrille	91102887

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Sicherheitsmesserbalken) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Ebenso für Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 453 114_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 453114_2310

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 453114_2310

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 453114_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Original-EG-Konformitätserklärung

Produkt: **Langstiel-Heckenschere**

Modell: **PHSL 710 A1**

Seriennummer: 000001-042200

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 62841-1:2015 /A11:2022 • EN 62841-4-2:2019/A11:2022
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018**

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wird Folgendes bestätigt:

Schallleistungspegel L_{WA}

- gemessen: 99,4 dB

- garantiert: 101 dB

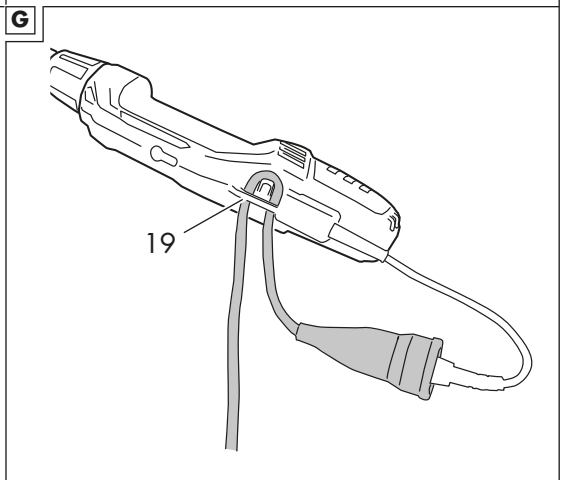
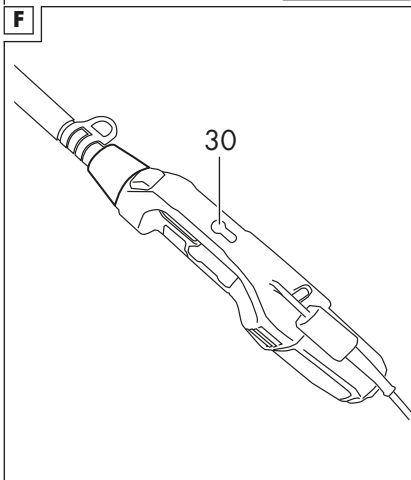
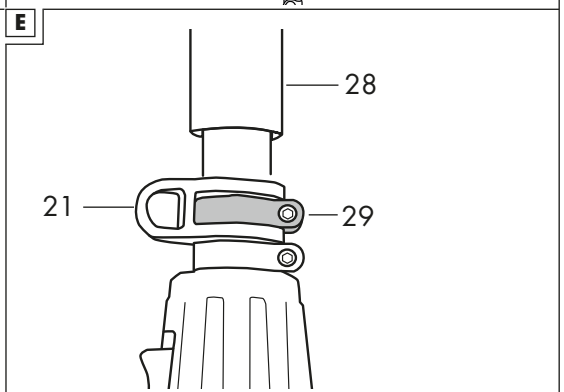
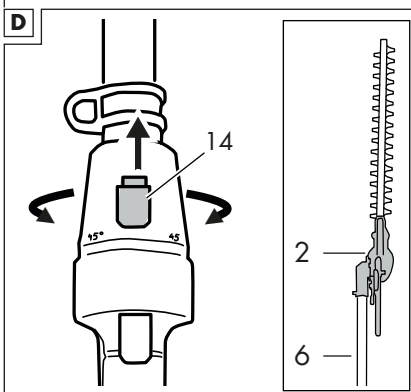
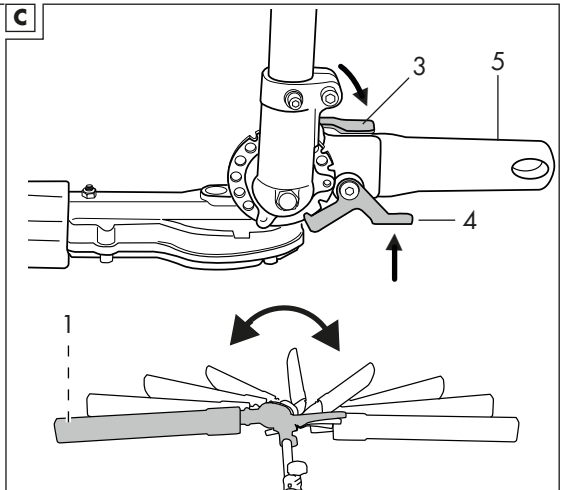
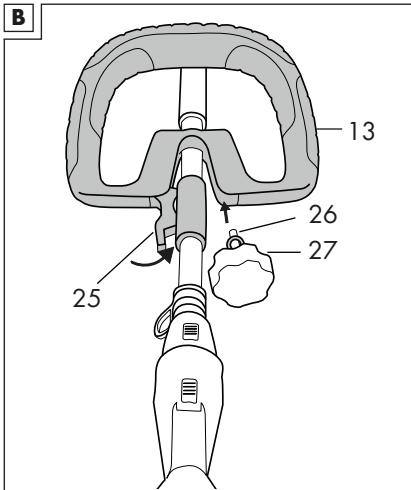
Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG, Anhang V.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

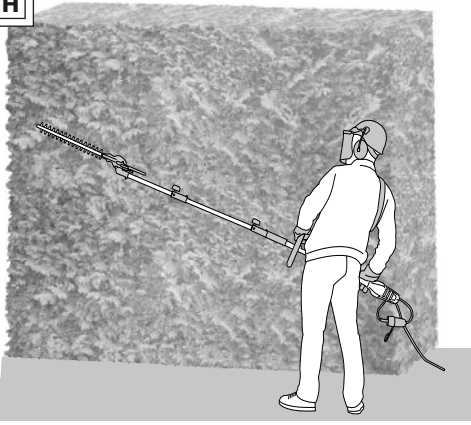
CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
20.04.2024



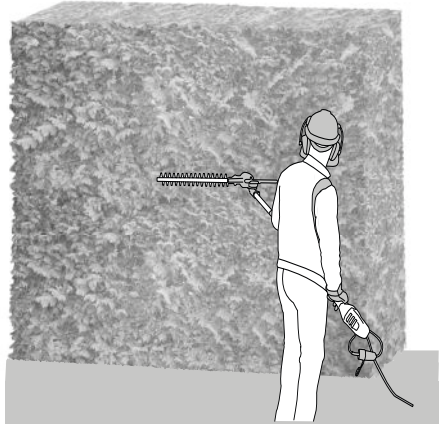
Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter



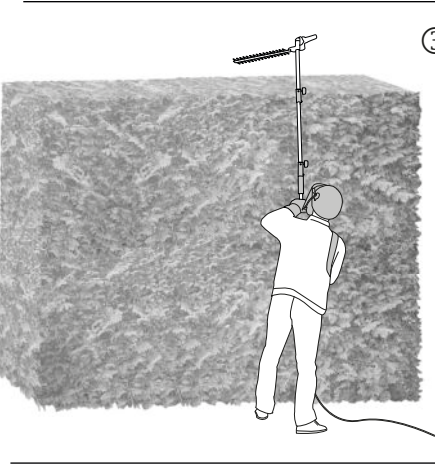
H



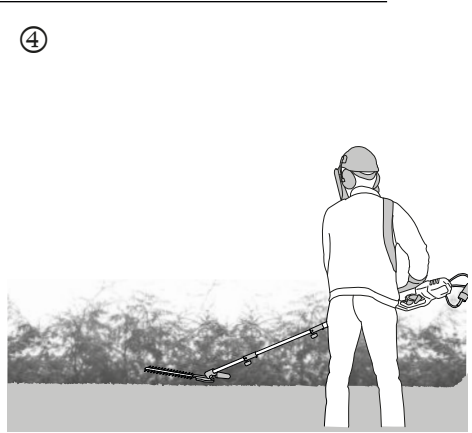
①



②

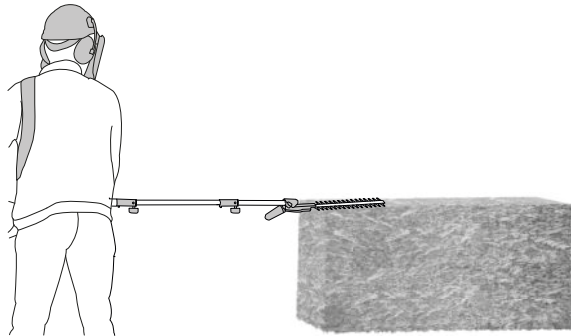


③



④

⑤



GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

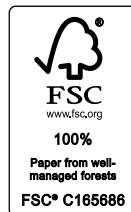
63762 Großostheim

GERMANY

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacj ·

Stand der Informationen: 02/2024

Ident.-No.: 75020565022024-FI/SE/PL



IAN 453114_2310

